



PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896

Applies to: 07510, 07511, 07512,
07517, 07518, 07520, 07521



UPC636A

DİKKAT: Çelik, düktil font veya pik döküm keserken UPC kıvılcım çıkarabilir. PE keserken UPC statik elektrik üretebilir. Olası patlama riski veya başka tehlikeli durumlar varsa kesim yapmayın. Borunun yanıcı sıvı veya buhardan tamamen arındırıldığından emin olunmalıdır.

PRECAUCIÓN: Al cortar acero, hierro dúctil o hierro colado, el cortatubos universal (UPC) puede producir chispas. Al cortar PE, el cortatubos universal (UPC) puede causar acumulación de electricidad estática. No utilice la sierra en línea del cortatubos universal (UPC) si pueden producirse explosiones o algún otro tipo de peligros. Sedebe verificar que la línea esté completamente purgada de cualquier vapor o líquido inflamable.

DİKKAT: Çelik, düktil font veya pik döküm boru keserken UPC kıvılcım çıkarabilir. PE boru keserken UPC statik elektrik birikmesine yol açabilir. Aleti

de découpe en cas de risques d'explosion potentiels ou autres situations
tehlükeli durumlarda kullanmayın. Hattın yanıcı sıvı
veya buhardan tamamen arındırıldığından
doğrulanması gerekir.

ACHTUNG: Wenn Sie Rohre aus Stahl, Gusseisen oder Kugelgraphitgusseisen schneiden, können beim Schneiden mit dem Universalrohrschneider (Universal Pipe Cutter, UPC) Funken entstehen. Wenn Sie PE-Rohre schneiden, dann kann sich Ihr Universalrohrschneider elektrostatisch aufladen. Arbeiten Sie mit der UPC-Säge auf keinen Fall in einer Umgebung, in der Explosionsgefahr oder Gefahr einer vergleichbaren Art besteht, an aktiven Leitungen. Die jeweilige Leitung muss dahingehend überprüft werden, ob sie vollständig frei von entflammaren Dämpfen und Flüssigkeiten ist.

ATTENZIONE: Quando vengono tagliati materiali quali acciaio, ferro dolce o ghisa l'unità tagliatubi può produrre scintille. Quando viene tagliato il polietilene, l'unità tagliatubi potrebbe inoltre causare un accumulo di elettricità statica. Non utilizzare la sega dell'unità tagliatubi in linea in situazioni che possono dare luogo a potenziali esplosioni o altrimenti pericolose. La linea deve essere controllata e risultare completamente scarica di vapori o liquidi infiammabili.

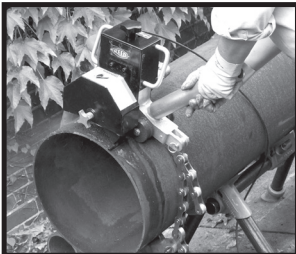
EVRENSEL BORU KESİCİLER KULLANICI KILAVUZU

CORTATUBOS UNIVERSALES – MANUAL DEL OPERADOR

COUPE-TUYAUX UNIVERSELS – MANUEL D'UTILISATION

UNIVERSALROHRSCHEIDER (UPC) BETRIEBSANLEITUNG

TAGLIATUBI UNIVERSALI MANUALE DI ISTRUZIONI



UPC616A
UPC636A
UPC648A
UPC836APE
UPC848APE
UPC616AP

TRAINING VIDEOS

Videos de capacitación
Vidéos d'instructions



PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896

videos.reedmfgco.com



English



Español



Français

— İÇİNDEKİLER —

I. GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARI 2

II. AÇIKLAMA/KAPASİTELER 2, 3

III. MONTAJ 3, 4, 5

IV. KULLANIM 5, 6

V. BAKIM 6

VI. YEDEK PARÇA LİSTESİ 7

I. GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARI

A. Always Comply With:

1. General Industry Safety & Health Regulations, issued by OSHA.
2. ANSI Şartname No. B186.1, B7.
3. Eyalet ve Yerel Mevzuat.

B. Yukarıdaki Mevzuatın Kısa Hâli: Bu kurallar her şeyi kapsamaz — yukarıdaki tüm mevzuatı inceleyin ve uygulayın.

1. Kesiciyi Takmadan Önce Kesici Hızını Kontrol Edin.
2. Use Tachometer
Actual speed must not exceed rated speed.
3. Perform Speed Checks When:
a. A tool is issued for use.
b. After all tool repairs.
4. Aletleri Yalnızca Amacına Uygun Kullanın
5. Test & Operate Tools at 90 PSIG Maximum
Only exception is if tool is marked otherwise.
6. Use Recommended Air Line Equipment
This includes air line filters, regulators, and lubricators.
7. Stop Immediately If:
a. Unusual sound is heard, or...
b. Unusual vibration is experienced (Refer to Section III to check if proper assembly was followed).
8. Check Speed Rating Of Blade
Must equal or exceed speed rating of air motor.
9. Bıçağı Mevzuata Uygun Takın. Bkz. Bölüm IIIA - IIIB.
10. Inspect Blade
a. Refer to aforementioned regulations. (Section IA)
b. Discard if chipped, cracked or otherwise damaged.
11. Mount Proper Blade Guard
a. Refer to Section IIIC.
b. Sample Warning Label:
12. Alet Kullanımdayken Daima Koruyucu Donanım Kullanın

a. Gözlük, yüz siperi ve diğer koruyucu giysilerle ilgili olarak yukarıda anılan mevzuata bakın (Bölüm IA). b. Gürültüyü kabul edilebilir düzeye indiren uygun kulak koruyucu takılmalıdır.

13. Employ a Safety Program

Refer to ANSI and OSHA specifications for inspection and maintenance procedures.

UYARI: Tüm güvenlik kurallarına uyulmaması ağır yaralanmaya yol açabilir.

II. AÇIKLAMA

A. Boru Kesici Modeli: UPC 616A, 616AP, 636A, 648A, 836APE ve 848APE

NOT: UPC836APE ve UPC848APE modelleri özellikle PE (yüksek yoğunluklu polietilen) boruda kullanım içindir. Daha büyük çaplı bıçakla (8" çap), 2.65" (69 mm) cidar kalınlığına kadar PE boruyu kesebilirler. PVC bıçak takıldığında PVC plastik boruda da kullanılabilirler. UPC836APE ve UPC848APE basınçlı su sistemiyle gelmez ve pik döküm, kuyu dökümü, düktil font, kil veya beton gibi su soğutmalı bıçak gerektiren borularda kullanılamaz.

B. Motor Özellikleri: UPC'nin ürettiği güç = 1.7 H.P. (1.3 kW) Maksimum R.P.M. = 3675 Hava tüketimi = 50 cu. ft./min. (1.4 cu. m/min.) Basınç = En fazla 90 P.S.I. (6 BAR) Kapatma = 3/4" küresel vana Hava besleme bağlantıları = 3/4" Dixon "Air King" kaplin

WARNING / ADVERTENCIA

HIGH SPEED ROTATING BLADE
Can cause severe personal injury. Keep hands clear of blade while saw is running.
DO NOT operate this unit without blade guard in place.

HOJA GIRATORIA DE ALTA VELOCIDAD
Puede causar lesiones personales graves. Aleje las manos de la hoja cuando la sierra esté en funcionamiento.
NO opere esta unidad si la guarda de la hoja no está en su lugar.



0820-50218

DO NOT use this cutter on AC pipe or FRP (GRP) pipe. Free asbestos fibers and/or fiberglass fibers may be hazardous to your health.

NO use este cortador en tuberías de asbesto o tuberías reforzadas con fibra de vidrio. Las fibras de asbesto y/o de fibra de vidrio que se desprenden y vuelan libres pueden ser peligrosas para su salud.
Reed Manufacturing, Erie, PA USA www.reedmgco.com

UPC616A 6" - 16" nominal (150 - 450 O.D. mm) UPC636A 6" - 36" nominal (150 - 1000 O.D. mm) UPC648A 6" - 48" nominal boru (150 - 1300 O.D. mm) UPC836APE 8" - 36" nominal YALNIZCA PE boru (200 - 1000 O.D. mm) UPC848APE 8" - 48" nominal YALNIZCA PE boru (200 - 1300 O.D. mm)

D. Pah Kırma: Pah, kullanılan pah kesiciye göre belirlenir. Özel siparişe temin edilebilir.

E. Maksimum Kesme Derinliği 4"
 bıçak = 23/32" (18.3 mm) 6" bıçak
 = 1 23/32" (43.6 mm) 4" çelik
 bıçak = 1/2" (12.7 mm) 6" çelik
 bıçak = 1/2" (12.7 mm) 8" PE bıçak
 = 2 23/32" (69 mm)

F. Standart Donanım

Standart Donanım UPC616A UPC636A UPC648A UPC836APE UPC848APE 1.7
H.P. motorlu kesici EVET EVET EVET EVET Zincir/Gergi takımı EVET EVET
EVET EVET EVET 16" çapa kadar keser Bağlantı gövdeleri ve zincir, şu çapa
kadar keser HAYIR 36" 48" 36" 48" Sephali filtre/regülatör/yağlayıcı EVET
EVET EVET EVET EVET Su deposu 3.5 3.5 3.5 HAYIR HAYIR galon galon galon
Taşıma çantası EVET EVET EVET EVET Hava hattı yağı EVET EVET EVET
EVET EVET Dişli gresli gres tabancası EVET EVET EVET EVET EVET Alınan
anahtar takımı EVET EVET EVET EVET EVET Açık ağız anahtarlar EVET EVET
EVET EVET EVET Kamalar EVET EVET EVET EVET EVET UPCSTEEL6 6" bıçak
HAYIR HAYIR HAYIR EVET EVET EVET EVET EVET EVET EVET EVET EVET
EVET

G. İsteğe Bağılı Aksesuarlar/Bıçaklar Uygulama için en iyi bıçağı seçmek üzere BİÇAK SEÇİM TABLOSU'nu kullanın. (aşağıya bakın)

H. Gerekli Yardımcı Ekipman: 90 psi'de 50 SCFM sağlayabilen hava kompresörü. Uyumlu bağlantı parçalarıyla donatılmış hortumlar. Motorla birlikte verilenlerden farklı bağlantı parçaları kullanılıyorsa, motor hızını en üst düzeye çıkarmak için tam çaplı tipte olmalıdır.

III. MONTAJ

A. Bıçağın Takılması

1. Aşağıdaki Tablodan Bir Bıçak Seçin

2. Bıçakları Takın

a. Standart mil - Bıçağı 5/8 çapındaki mil omzuna takın (Şekil 2). Flanşı, boşluklu tarafı bıçağı bakaçak şekilde takın ve kilit somununı vidalayın. 7/8 mil yüzeylerinde (birlikte verilen) anahtar tutarken mil kilit somununu sıkın. Bıçak, mil omzuna tam oturmalı ve milin yüzeyine dayanmalıdır.

NOT: Pah kırmadan yalnızca PVC kesmek için,
üniteyle takılı gelen 97617 standart milini kullanın.

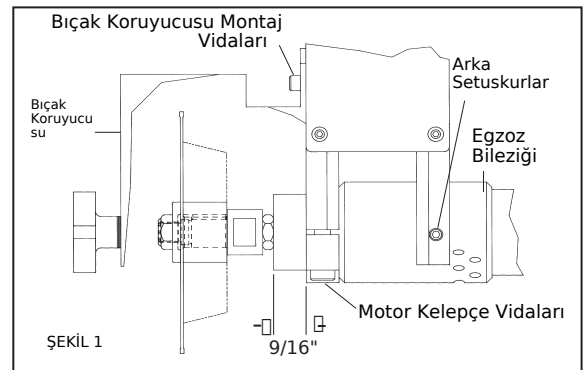
b. PVC kesme ve pah kırma için uzun mil Tek seferde kesip pah kırmak için, pah kesiciyi (küçük kenarı motora bakacak şekilde) 97561 uzun milin üzerine takın. Ardından seçilen bıçağı 5/8 çapındaki mil omzuna takın (Şekil 3). Flaş pulunu boşluklu tarafı bıçağa bakacak şekilde takın, sonra kilit somununu vidalayın. 7/8 mil yüzeylerinde (birlikte verilen) anahtarı tutarken mil kilit somununu 3/4" anahtarla (birlikte verilir) sıkın. Bıçak, mil omzuna tam oturmalı ve pah kesiciye dayanmalıdır. Ayrıntılar için bkz. PVC Kesme ve Pah Kırma Kurulumu, Şekil 7. c. Pah kırarken derinlik kılavuzu: 6" bıçak, bıçak boruya temas ettikten sonra 1.7" daha dalar 4" bıçak, bıçak boruya temas ettikten sonra 1.1" daha dalar

NOT: Bıçak ömrü hava koşullarına, boru tipine ve boru çapına ve borunun dış yüzey işlemlerine bağlıdır.

DİKKAT: Hava motoru, mil ucundan bakıldığında SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE döner. Üzerinde dönüş oku basılı bıçaklar, saat yönünün tersine dönecek şekilde takılmalıdır.

B. Pah Kesicilerin Takılması (Şekil 1) İsteğe bağlı

1. Ünitenin alt tarafındaki motor kelepçe vidalarını (2) sıkarak motorun sıkılığını kontrol edin. (Şekil 1)



BIÇAK SEÇİM TABLOSU Katalog No. Stok Kodu Açıklama Boru Çapı Boru Malzemesi
UPCARB4 97510 4" BIÇAKLAR 23/32" (18.3 mm) cidar kalınlığına kadar keser 6" (150 mm) PVC
UPCBPVC* 97511 PVC Pah Kesici 6"- 48" (150-1300 mm) PVC
UPCARB6 97514 6" BIÇAKLAR 1 23/32" (43.7 mm) cidar kalınlığına kadar keser 8"- 48" (200-1300 mm) PVC
UPCSTEEL4 97519 4" BIÇAKLAR 1/2" (12.7 mm) cidar kalınlığına kadar keser 6" - 8" (150-200 mm) Çelik
4" BIÇAKLAR 23/32" (18.3 mm) cidar kalınlığına kadar keser 6" - 8" (150-200 mm) PE
UPCSTEEL6 97520 6" BIÇAKLAR 1/2" (12.7 mm) cidar kalınlığına kadar keser 8" - 48" (200-1300 mm) Çelik
6" BIÇAKLAR 1 23/32" (43.7 mm) cidar kalınlığına kadar keser 8" - 48" (200-1300 mm) PE
UPCPE8** 97521 8" BIÇAKLAR 2 23/32" (69 mm) cidar kalınlığına kadar keser 26" - 48" (660-1300 mm) PE
UPCDIA4 97529 4" BIÇAKLAR 23/32" (18.3 mm) cidar kalınlığına kadar keser 6" - 8" (150 -200 mm) Pik döküm, kuyu dökümü, düktil font, kil, beton
UPCDIA6 97525 6" BIÇAKLAR 1 23/32" (43.7 mm) cidar kalınlığına kadar keser 8"- 48" (200-1300 mm) Pik döküm, kuyu dökümü, düktil font, kil, beton

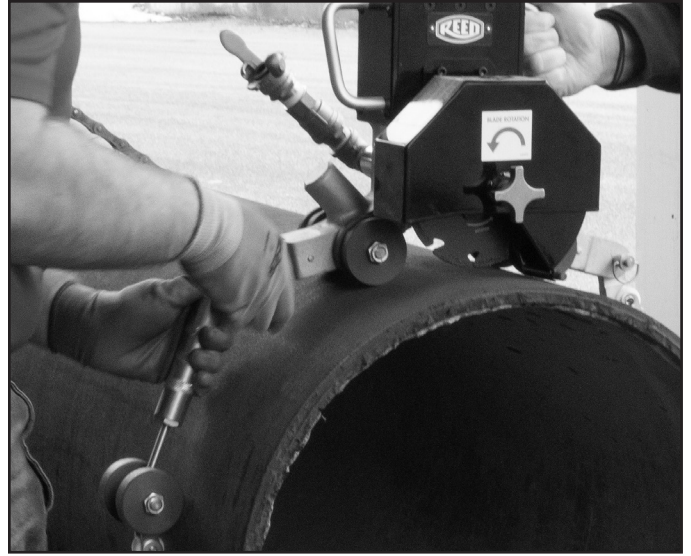
UPCARB4 veya UPCARB6 kesme bıçaklarıyla kullanılır. Bu pah kesicinin bıçak kalınlığı 1¼" olduğundan 97561 uzun mil gereklidir.
**** Bu bıçak yalnızca UPC836 ve UPC848 modelleriyle çalışır.**

2. Egzoz bileziğini, ağızlar aşağı bakacak şekilde çevirin. Arka setuskurları (2), egzoz bileziğine hafifçe değecek şekilde konumlandırın. Arka setuskurların sıkılması motora zarar verir ve motor braketini eğer.
3. Koruyucunun üstündeki 2 vidayı gevşeterek bıçak guard. (Fig.1)
4. Kilit somununu, flanş pulunu ve varsa bıçağı milden çıkarın. (Şekil 7)

UYARI: Üniteyi bıçak koruyucusu olmadan kullanmayın.

C. Bıçak koruyucusunu yeniden takın ve montaj vidalarını sıkın.

D. Borunun dış çapına uygun zinciri ve bağlantı gövdelerini seçin. NOT: UPC616, motor gövdesini ve 19 baklalı zincir/gergi takımını kullanır.



FOTOĞRAF #2

E. Assembly of Unit on Pipe

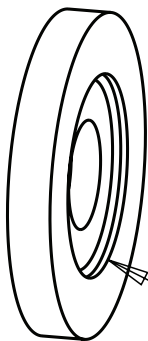
1. Loosen motor bracket locking knob. (Fig. 4)
2. İlerletme düğmesini saat yönünün tersine çevirerek motor braketini en üst konuma çekin. (Şekil 4)
3. 13 baklalı zincir ve gergi takımını kilit pimiyle motor ünitesine bağlayın. Gergiyi en dış konuma kadar uzatın. (Şekil 5)
4. Zincir kancasını kilit pimiyle motor ünitesinin diğer tarafına bağlayın. Kancayı yukarı bakacak şekilde takın.

NOMINAL PIPE DIAMETER	MOTOR FRAME	13 LINK CHAIN ASSEMBLY WITH TURNBUCKLE	11 LINK CHAIN ASSEMBLY	CONNECTING FRAME
6 — 12 IN.	1	1	—	—
14 — 26 IN.	1	1	1	1
28 — 36 IN.	1	1	2	2
40 — 48 IN.	1	1	3	3



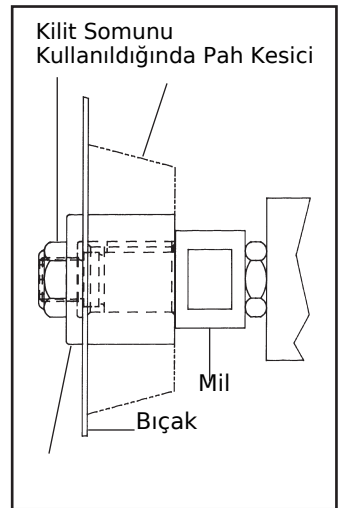
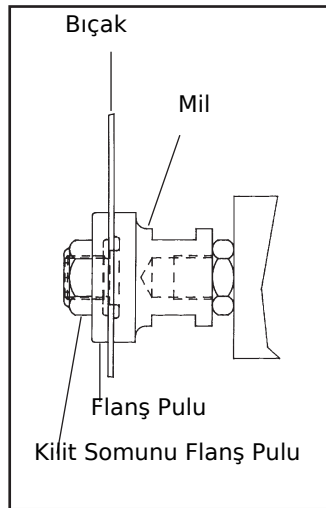
FOTOĞRAF #1

5. Üniteyi boruya yerleştirin; zinciri motor gövdesindeki kancaya bağlamak üzere dolarken motor ünitesini sıkıca tuttuğunuzdan emin olun (Fotoğraf #2). Gergiyi, ünite sıkı oturacak ama döndürülebilecek şekilde sıkın (Fotoğraf #2). Kesici daima borunun sökülmecek bölümüne monte edilmelidir.

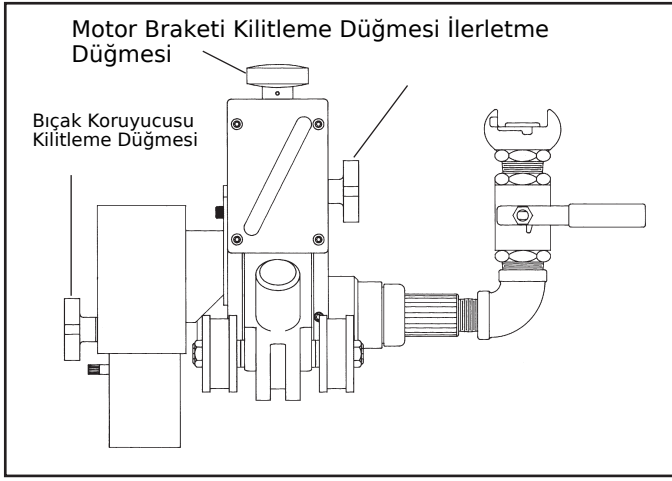


Sağdaki Şekil 2 ve 3'teki flanş pulunun detayı.

Boşluklu Tarafı
Bıçağa Bakacak
Şekilde
Konumlandırın



ŞEKİL 3 ŞEKİL 2



ŞEKİL 4

6. Bağlantı gövdeleri ve 11 baklalı zincirlerin gerektiği boruları keserken (UPC636 ve UPC648), zincir kancalarını aşağı bakacak şekilde alüminyum bağlantı gövdelerine önceden takın. Bağlantı gövdelerini motor ünitesine eşit uzaklıkta yerleştirmeye dikkat ederek Adım 5'e dönün. (Şekil 5)

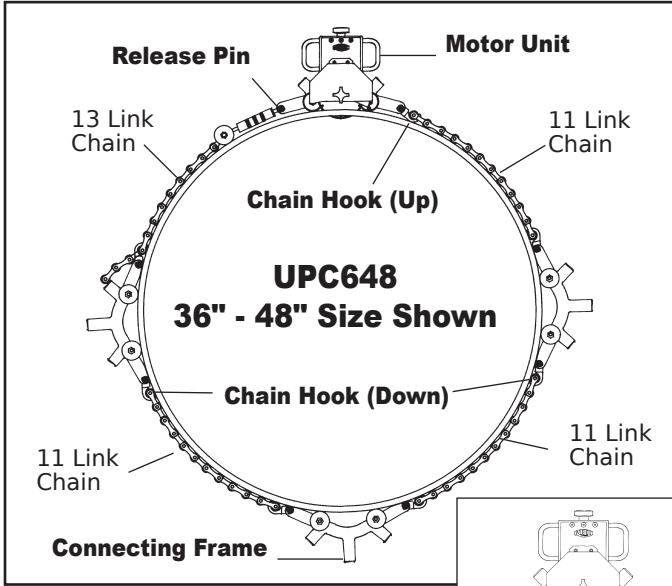


FIG. 5

- F. Kesiciyi Hizalayın (İz Testi) Üniteyi borunun etrafında (bir tur) döndürün. İz doğruluğunu kontrol etmek için, motor ünitesinin makaralarından birinin hizasında boruyu işaretleyin ve üniteyi tekrar döndürüp izde olup olmadığını not edin. Zinciri ve/veya bağlantı gövdelerini hafifçe vurarak ya da yeniden ayarlayarak ünite hizalanabilir.

- G. Hava Beslemesini Bağlayın Ünite; dirsek, küresel vana ve Dixon kaplinle birlikte verilir; ancak maksimum motor devrini sağlamak üzere tüm bağlantı parçaları tam akışlı olduğu sürece üniteye herhangi bir boru kombinasyonu kullanılabilir. Kompresörde varsa daima sıcak hava tarafına bağlayın. Bu, en iyi alet performansını sağlar.

H. Filtre, Regülatör, Yağlayıcıyı (FRL) Ayarlayın

Not: UPC Pnömatik çalıştırılırken filtre, regülatör ve yağlayıcının kullanılması zorunludur. Motor ömrünü ve performansını en üst düzeye çıkarmak için hava temiz, kuru ve yağlanmış olmalıdır.

1. Basınç vermeden önce, üstteki büyük siyah kapağı çıkararak yağlayıcıyı verilen yağla doldurun. (Maksimum doldurma çizgisini aşmayın) Kapağı yerine takın.
2. Hava basıncını en fazla 90 PSI'ye ayarlayın. Regülatörün altındaki kelebek somunu gevşetin ve basınca ulaşana kadar büyük düğmeyi saat yönünde çevirin.
3. Yağ damlasını ayarlamak için küçük setuskuru çevirin. Yağlayıcı dakikada 5-8 damlaya ayarlanmalıdır.

- I. Su Deposunu Doldurun ve (plastik boru kesmek için gerekli değildir) Bıçak Koruyucusuna Takın Su, pik döküm, düktil font ve kil boru keserken elmas bıçakların soğutulmasına yardımcı olmak için kullanılır. Soğuk havalarda su deposuna hafif ısı uygulanabilir ya da suya toksik olmayan, çevreye zararsız bir antifriz eklenebilir.

IV. KULLANIM

A. Position the Cutting Blade

1. Loosen blade guard locking knob until swing guard rests on pipe.
2. Kesici ilerletme düğmesini saat yönünde çevirin. (Şekil 4) Motoru ve kesiciyi boruya yakın ama değmeyecek şekilde indirin. Motor braketi kilitleme düğmesi sıkı olmalı, ancak braketin kaymasına izin vermelidir.

- B. Su Deposuna, Depoyla Birlikte Verilen Talimatlara Uygun Şekilde Basınç Verin Depodaki vanayı açın. Kullanım sırasında depoya basınç vermeye devam edin.

Çelik boru ve PE boru kesmeye ilişkin özel talimatlar sonraki sayfadadır.

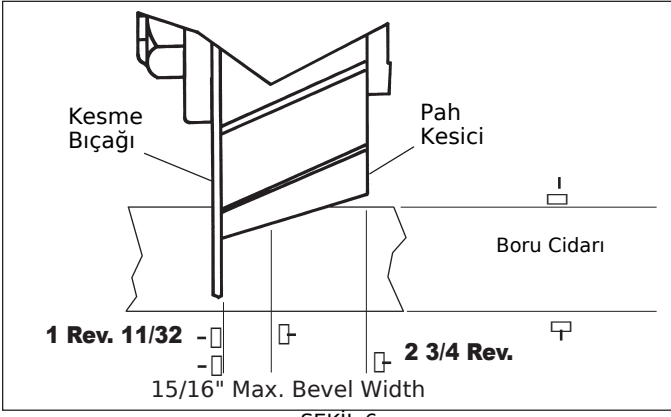
- C. Motoru Çalıştırın Hava hattının kir ve kalıntıdan arınmış olduğundan emin olduktan sonra hava hortumunu motora bağlayın. Motordaki küresel vanayı açın.

UYARI: Bıçak artık dönüyor, ellerinizi uzak tutun.

- D. Bıçağı Boruya Yavaşça İlerletin. Not: Hızlı ilerletme, izden çıkmaya yol açabilir.

1. Note position of depth gauge pointer (divided in tenths of inches with MM references). (Photo #3)
- 2.* Kesilecek borunun kalınlığını bilerek, ibre kesicinin istenen derinliğini gösterene kadar ilerletme düğmesini saat yönünde çevirin. (Şekil 4) Kesme derinliğinin ötesinde en az 1/4" bıçak payı bırakın.

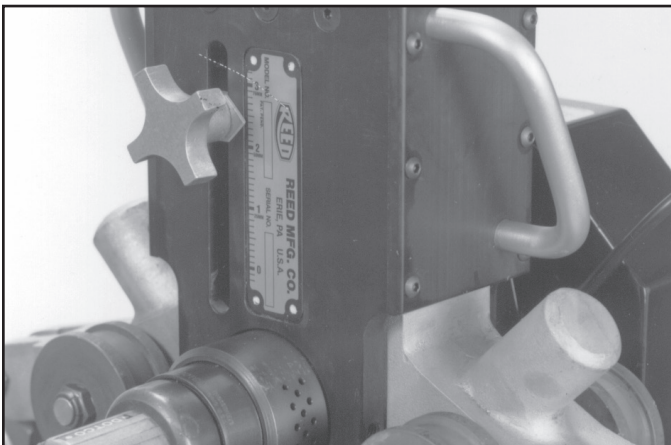
*Bunun istisnası, plastik için pah kesici kullanılmasıdır; bu durumda kesici, pah kesici kesmeye başlayana kadar ilerletilir. Bu noktada pah miktarını belirlemek için derinlik göstergesi ibresi kullanılabilir. Tam ilerletme 15/16" pah oluşturur. (Şekil 4)



ŞEKİL 6

3. Motor braketini kilitleme düğmesini sıkın. (Şekil 4)
4. Tighten blade guard locking knob approximately 1/8" from pipe. (Fig. 4)
5. Üniteyi motor braketinin üzerindeki ok yönünde döndürün.
6. Kamaları her 9-12 inçte bir yerleştirin.
7. The unit will cut under water, however, if it is stalled, rotate it back up through its cut and exhaust the water before cutting again.
8. When beveling plastic pipe, overlap the start/finish point of cut to ensure a complete bevel.
9. If the blade is pinched in the cut:
 - a. Disconnect air supply line from unit.
 - b. Open ball valve to ensure complete bleed off through motor.
 - c. Remove blade guard.
 - d. Remove locknut, flange from arbor.
 - e. Disconnect chain.
 - f. Pull motor unit out of blade.
 - g. Remove blade from pipe by lifting the pipe. Inspect the blade for damage.
10. If the motor will not be used again in the same day, küresel vanayı açın, hava giriş ağzına yaklaşık bir çay kaşığı hava hattı yağı dökün ve küresel vanayı kapatın.

Çelik Boruda Kullanım: UPC ile çelik keserken su kullanılsın ya da kullanılsın kıvılcım çıkacaktır. Talaşlar çalışma alanından uzağa düşme eğiliminde olduğundan kesimi susuz yapmak daha kolaydır. Ancak su kullanmak kıvılcım miktarını azaltır.

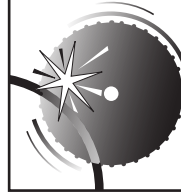


FOTOĞRAF #3

Su bıçağı daha serin tutar, ancak talaşların bıçağın kesme boşluğunda toplanmasına yol açar. Bu da bıçağa daha fazla iş çıkarır; çünkü çalışma boşluğuna düşen aynı talaşları "yeniden kesebilir". PE'de Kullanım: PE için kesim %100 kurudur. UPC'nin arkasındaki egzoz bileziğini,

egzoz boruya değil doğrudan yukarı üfleyecek şekilde dik yukarı çevirin. Kompresörden FRL'ye ve FRL'den UPC'ye yeni birer hortum kullanın. Yeni hortum kullanarak içeriden gelen yağ önemli ölçüde azaltılabilir. Kullanıcılar ayrıca yağ birikmesi veya yağ damlaması olmaması için egzoz bileziğini düzenli olarak silmelidir.

DİKKAT:



Çelik, düktil font veya pik döküm keserken UPC kıvılcım çıkarabilir. PE keserken UPC statik elektrik birikmesine yol açabilir. UPC testereyi olası patlayıcı ya da başka şekilde tehlikeli durumlarda hat üzerinde kullanmayın. Hattın yanıcı buhar veya sıvıdan tamamen arındırıldığı doğrulanmalıdır.

V. BAKIM

A. Motor

1. Yağlama: Planet dişlileri her günlük kullanımdan sonra birlikte verilen dişli gresi ve gres tabancasıyla gresleyin. (APEX Tool Group Gres No. 45-0983 önerilir). Motor egzoz bileziğinin önündeki 1/4" delik bir gres nipelini açığa çıkarır. Motor ünitesi ters çevrildiğinde nipel yukarı bakmalıdır. Bkz. UPC Servis Bülteni #50498. Motor ayrıca her günlük kullanımdan önce ve sonra yağlanmalıdır (Böl. IV, D. Madde 10).
 2. Servis: Taşıma çantası kapağının alt tarafındaki servis notuna bakın.
- Not:** Motorda sorun yaşanması hâlinde (ör. kaçak, güç kaybı vb.) motoru sökmeyin. Bu, motor garantisini geçersiz kılar. Motoru servis için Reed Manufacturing'e geri gönderin.

B. Ünite Kullanımda Değilken Hava Ağzını Kapak Kaplınla Kapatın

C. Elmas Bıçakları Bileyin

1. Bkz. UPC Servis Bülteni #50498.

D. Clean Carbide Grit Blade if it Becomes Loaded

1. Use wire brush or appropriate solvent.
2. Daha uzun ömür için bıçağın yönü ters çevrilebilir.

E. Çelik/PE Bıçakları/Pah Kesiciyi Bileyin Profesyonel bir takım bileme servisi tarafından yapılmalıdır.

- F. Kilit pimlerini, zincir baklalarını, ana gövde vidasını, makara pimlerini ve gergi takımını ara sıra suyu uzaklaştıran bir yağlayıcıyla (WD-40 veya eşdeğeri) yağlayın.

©WD-40, WD-40 Company'nin tescilli markasıdır.

PVC için REED pah kesici ve bıçağın takılması



4. PVC için bıçağı takın



5. Slide on 97066 Flanged Washer and then tighten 97543 Flexloc Nut



97561 UPCLA Uzun Mil 97511 UPCLPVC PVC Pah Kesici



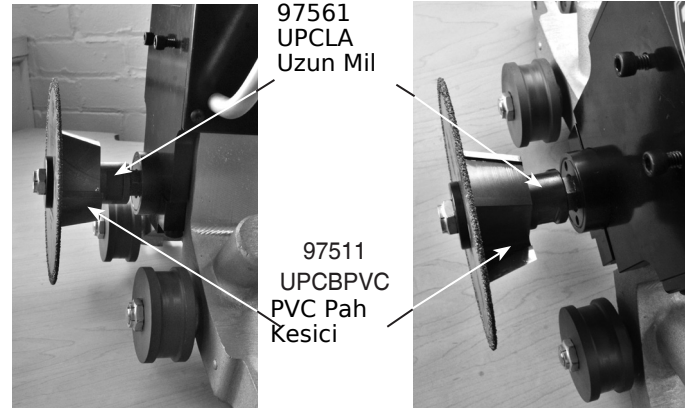
1. Start with base motor unit



2. Tighten Long Arbor onto motor unit

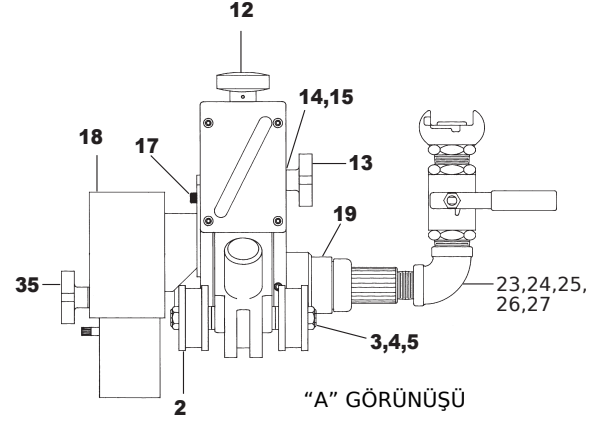
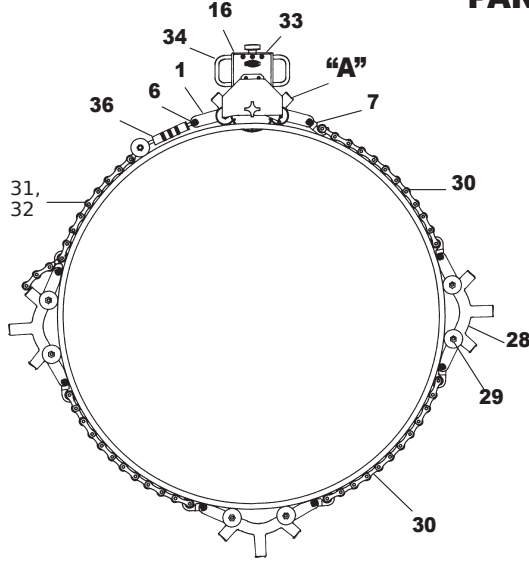


3. PVC Pah Kesiciyi Uzun Mile sıkın



6. Bıçak Korumusunu Takımını ekleyin

PARTS LIST



P/N	AÇIKLAMA	UPC616A		UPC636A		UPC648A		UPC836APE		UPC848APE	
		ADET	KAT NO	ADET	KAT NO	ADET	KAT NO	ADET	KAT NO	ADET	KAT NO
1	MOTOR GÖVDE TAKIMI*	1	97067	1	97067	1	97067	1	97067	1	97067
2	MAKARALAR, MOTOR GÖVDESİ, TAKIM	4	97541	4	97541	4	97541	4	97541	4	97541
3	MAKARA PİMİ	2	97542	2	97542	2	97542	2	97542	2	97542
4	SETUSKURLAR, MAKARA PİMİ	4	97543	4	97543	4	97543	4	97543	4	97543
5	KİLİT PİMİ	4	97544	4	97544	4	97544	4	97544	4	97544
6	ZİNCİR KANCASI	2	94477	6	97545	8	97545	6	97545	8	97545
7	İLERLETME VİDASI	1	97546	5	97546	7	97546	5	97546	7	97546
8	BURÇ, İLERLETME VİDASI	1	97547	1	97547	1	97547	1	97547	1	97547
9	SETUSKUR, BİLEZİK	1	97548	1	97548	1	97548	1	97548	1	97548
10	BİLEZİK	2	40083	2	40083	2	40083	2	40083	2	40083
11	DÜĞME, İLERLETME	1	93140	1	93140	1	93140	1	93140	1	93140
12	DÜĞME, MOTOR KİLİDİ	1	97551	1	97551	1	97551	1	97551	1	97551
13	PUL, NAYLON	1	97552	1	97552	1	97552	1	97552	1	97552
14	GÖSTERGE	1	97553	1	97553	1	97553	1	97553	1	97553
15	MOTOR BRKT. TAKIMI	1	97554	1	97554	1	97554	1	97554	1	97554
16	VİDALAR, BİÇAK KORUYUCUSU	1	97555	1	97555	1	97555	1	97555	1	97555
17	BİÇAK KORUYUCUSU TAKIMI	2	30004	2	30004	2	30004	N/A		N/A	
18	MOTOR, HAVA 1.7 H.P.	1	97559	1	97559	1	97559	1	07509	1	07509
19		1	97560	1	97560	1	97560	1	97560	1	97560
20	MİL, STD	1	97617	1	97617	1	97617	1	97617	1	97617
21	FLANŞ	1	97066	1	97066	1	97066	1	97066	1	97066
22	KİLİT SOMUNU, MİL	1	97543	1	97543	1	97543	1	97543	1	97543
23	İNPEL 1/2	1	97564	1	97564	1	97564	1	97564	1	97564
24	REDÜKSİYON DİRSEK 1/2 X 3/4	1	97565	1	97565	1	97565	1	97565	1	97565
25	KÜRESEL VANA 3/4	1	97566	1	97566	1	97566	1	97566	1	97566
26	KAPLIN	1	97567	1	97567	1	97567	1	97567	1	97567
27	ÜÇ KAPAĞI	1	97568	1	97568	1	97568	1	97568	1	97568
28	BAĞLANTI GÖVDESİ TAKIMI	N/A		2	04481	3	04481	2	04481	3	04481
29	MAKARALAR, BAĞLANTI GÖVDESİ										
30	KİLİT SOMUNLU TAKIM	N/A		4	97570	4	97570	4	97570	4	97570
31	ZİNCİR, 11 BAKLALI TAKIM	N/A		2	97572	3	97572	2	97572	3	97572
32	ZİNCİR, 13 BAKLALI TAKIM	N/A		1	97573	1	97573	1	97573	1	97573
33	ZİNCİR, 19 BAKLALI TAKIM	N/A									
34	ETİKET, UYARI	1	97576	N/A		N/A		N/A		N/A	
35	ETİKET, OK	1	97574	1	97574	1	97574	1	97574	1	97574
36	DÜĞME VE VİDA TAKIMI	1	97575	1	97575	1	97575	1	97575	1	97575
37	ZİNCİR/GERGİ TAKIMI	1	97578	1	97578	1	97578	1	97578	1	97578
38		1	97580	1	97579	1	97579	1	97579	1	97579
39	SU DEPOSU	1	97577	1	97577	1	97577	N/A		N/A	
40	SU SİSTEMİ HORTUMU, BAĞLANTI	1	97581	1	97581	1	97581	N/A		N/A	
41	PARÇALI	1	97582	1	97582	1	97582	1	97582	1	97582
42	KOL, ALÜM. 12"	1	97583	1	97583	1	97583	1	97583	1	97583
43	YAĞLAMA YAĞI-QT. (HAVA MOTORU)	1	97591	1	97591	1	97591	1	97591	1	97591
44	FİLTRE-REG-YAĞLAYICI, SEHPALI	1	40156	1	40156	1	40156	1	40156	1	40156
45	ALYAN ANAHTAR TAKIMI	1	40384	1	97586	1	97586	1	97586	1	97586
46	TAŞIMA ÇANTASI	1	97587	1	97587	1	97587	1	97587	1	97587
47	GRES TABANCASI	1	97588	1	97588	1	97588	1	97588	1	97588
48	GRES TUPU	1	97589	1	97589	1	97589	1	97589	1	97589
49	KAMALAR, KUTU #8010	2	97590	2	97590	2	97590	2	97590	2	97590
50	ANAHTAR, 3/4 X 7/8										
51	BİLEME TAŞI (ELMAS BİÇAK)										
52	MİL, UZUN (PAH İLE KULLANIN)										
53	HAVA FİLTRESİ REVİZYON KİTİ										
54	BİÇAK 6" PE*	N/A	97561	N/A	97561	N/A	97561	1	97520	1	97520
55	BİÇAK 8" PE*	N/A	47506	N/A	47506	N/A	47506	1	97521	1	97521
56	PVC PAH KESİCİ*	N/A		N/A		N/A				N/A	
57			97511		97511		97511				

TARALI ALAN - GÖSTERİLMEMİŞTİR * STANDART DEĞİL

— ÍNDICE —

I. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA	2	IV. OPERACIÓN	5, 6
II. DESCRIPCIÓN/CAPACIDADES	2, 3	V. MANTENIMIENTO	6
III. CONJUNTO	3, 4, 5	VI. LISTA DE PARTES DE REPUESTO	7

I. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA

A. Siempre cumplir con:

1. Reglamento general de seguridad y salud industrial, publicado por OSHA.
2. Especificación ANSI Núm. B186.1, B7.
3. Reglamentos estatales y locales.

B. Formato abreviado de los Reglamentos anteriores:

Estos reglamentos no lo abarcan todo: estudie todos los reglamentos anteriores y cúmplalos.

1. Revise la velocidad del cortatubos antes de montarlo.
2. Utilice un tacómetro
La velocidad real no debe superar la velocidad nominal.
3. Revise la velocidad en los siguientes casos:
 - a. Cuando se emite una herramienta para ser usada.
 - b. Después de cada reparación de una herramienta.
4. Aletleri Yalnızca Amacına Uygun Kullanın
5. Pruebe y opere las herramientas a 90 PSIG máximo.
La única excepción es si la herramienta tiene marcas que indiquen lo contrario.
6. Use el equipo recomendado para líneas neumáticas
Esto incluye filtros, reguladores y lubricadores de líneas neumáticas.
7. Pare de inmediato en los siguientes casos:
 - a. Si se escucha un sonido inusual, o...
 - b. Si se experimenta una vibración inusual (Consulte la Sección III para confirmar si el ensamblaje fue correcto).
8. Bıçağın Hız Sınıfını Kontrol Edin Eşit ya da daha yüksek olmalıdır
que la velocidad nominal del motor de aire.
9. Monte la hoja cumpliendo con los reglamentos. Consulte la Sección IIIA - IIIB.
10. Inspeccione la hoja
 - a. Consulte los reglamentos antes mencionados. (Sección 1A)
 - b. Si está mellada, cuarteada o si presenta cualquier otro daño, deséchela.
11. Monte la guarda correcta de la hoja
 - a. Consulte la Sección IIIC.
 - b. Muestra de etiqueta de advertencia:

12. Al usar la herramienta siempre póngase equipo protector.
 - a. Consulte los reglamentos anteriores (Sección 1A) sobre el uso de lentes, caretas y demás indumentaria de protección.
 - b. Se debe usar protección auditiva adecuada, que reduzca

el ruido a niveles aceptables.

13. Utilice un programa de seguridad
Consulte las especificaciones de ANSI y de OSHA sobre los procedimientos de inspección y mantenimiento.

ADVERTENCIA: No cumplir con todos los reglamentos de seguridad puede resultar en graves lesiones.

II. DESCRIPCIÓN

A. Modelo del cortatubos: UPC 616A, 616AP, 636A, 648A, 836APE & 848APE

NOT: UPC836APE ve UPC848APE modelleri özellikle PE (yüksek yoğunluklu polietilen) boruda kullanım içindir. Daha büyük çaplı bıçakla (8" çap), 2.65" (69 mm) cidar kalınlığına kadar PE boruyu kesebilirler. PVC bıçak takıldığında PVC plastik boruda da kullanılabilirler. UPC836APE ve UPC848APE basınçlı su sistemiyle gelmez ve pik döküm, kuyu dökümü gibi su soğutmalı bıçak gerektiren borularda kullanılamaz

B. Especificaciones del motor:

Potencia generada por UPC = 1.7 C.V. (1.3 kW)

Máximas R.P.M. = 3675

Consumo de aire = 50 Pie³/min. (1.4 m³/min.)

Presión = 90 P.S.I. Máxima (6 BAR)

Cierre = $\frac{3}{4}$ " Válvula esférica

Aditamentos de suministro de aire = Acoplamiento Dixon "Air King" de $\frac{3}{4}$ "

WARNING / ADVERTENCIA

HIGH SPEED ROTATING BLADE
Can cause severe personal injury. Keep hands clear of blade while saw is running.
DO NOT operate this unit without blade guard in place.

HOJA GIRATORIA DE ALTA VELOCIDAD
Puede causar lesiones personales graves. Aleje las manos de la hoja cuando la sierra esté en funcionamiento.
NO opere esta unidad si la guarda de la hoja no está en su lugar.



DO NOT use this cutter on AC pipe or FRP (GRP) pipe. Free asbestos fibers and/or fiberglass fibers may be hazardous to your health.

NO use este cortador en tuberías de asbesto o tuberías reforzadas con fibra de vidrio. Las fibras de asbesto y/o de fibra de vidrio que se desprenden y vuelan libres pueden ser peligrosas para su salud.
Reed Manufacturing, Erie, PA USA www.reedmfgco.com

0820-50218

C. Rango de corte de tubos:

UPC616A 6" - 16" nominal (150 - 450 mm D.E.) UPC636A 6" - 36" nominal (150 - 1000 mm D.E.) UPC648A Tubo 6" - 48" nominal (150 - 1300 mm D.E.) UPC836APE Tubo PE 8" - 36" nominal ÚNICAMENTE (200 - 1000 mm D.E.) UPC848APE Tubo PE 8" - 48" nominal ÚNICAMENTE (200 - 1300 mm D.E.)

D. Biselado:

El bisel está determinado por el Cortador de bisel que se use. Disponible sobre pedido especial.

E. Máxima profundidad de corte

Hoja de 4" = $2\frac{3}{32}$ " (18,3 mm)
Hoja de 6" = $1\frac{23}{32}$ " (43,6 mm)
Hoja de acero de 4" = $\frac{1}{2}$ " (12,7 mm)
Hoja de acero de 6" = $\frac{1}{2}$ " (12,7 mm)
Hoja de 8" de PE = $2\frac{23}{32}$ " (69 mm)

F. Equipo estándar

Equipo estándar	UPC616A	UPC636A	UPC648A	UPC836APE	UPC848APE
Cortador eléctrico con 1.7 C.V. Motor	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Zincir/Gergi takımı EVET EVET EVET EVET EVET 16 çapa kadar keser					

Bağlantı gövdeleri ve zincir, şu çapa kadar keser HAYIR 36" 48" 36" 48"					
Filtro/regulador/lubricador con soporte	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Tanque de agua	3.5 galones	3.5 galones	3.5 galones	NO	NO
Caja transportadora	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Aceite de líneas neumáticas	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Pistola de engrasar c/Grasa para engranes	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Juego de llaves hexagonales	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Llaves hexagonales de extremo abierto	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Cuñas	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
UPCSTEEL6 hoja de 6"	NO	NO	NO	SÍ	SÍ
UPCPE8 hoja de 8"	NO	NO	NO	SÍ	SÍ

G. İsteğe Bağlı Aksesuarlar/Bıçaklar Uygulama için en iyi bıçağı seçmek üzere BİÇAK SEÇİM TABLOSU'nu kullanın. (aşağıya bakın)

H. Gerekli Yardımcı Ekipman: 90 psi'de 50 SCFM sağlayabilen hava kompresörü. Uyumlu bağlantı parçalarıyla donatılmış hortumlar. Motorla birlikte verilenlerden farklı bağlantı parçaları kullanılıyorsa, motor hızını en üst düzeye çıkarmak için tam çaplı tipte olmalıdır.

III. CONJUNTO

A. Bıçağın Takılması

1. Seleccione una hoja del catálogo a continuación
2. Instale las hojas

a. Husillo estándar: Instale la hoja en el borde del husillo 5/8" çapındaki (Şekil 2). Flanşı, boşluklu tarafı bıçağı bakacak şekilde takın ve kilit somununa vidalayın. Milin düz yüzeyinde (birlikte verilen) anahtarı tutarken mil kilit somununu sıkın. Bıçak, mil omzuna tam oturmalı ve milin yüzeyine dayanmalıdır.

NOTA: Para cortar solo PVC, sin bisel, use el husillo estándar #97617 que se envía junto con la unidad e instalado en ella.

b. PVC kesme ve pah kırma için uzun mil Tek seferde kesip pah kırmak için, pah kesiciyi (küçük kenarı motora bakacak şekilde) 97561 numaralı uzun milin üzerine takın. Ardından bıçağı 5/8" çapındaki mil omzuna takın (Şekil 3). Flanş pulunu boşluklu tarafı bıçağı bakacak şekilde takın, sonra kilit somununa vidalayın. 7/8" mil yüzeylerinde (birlikte verilen) anahtarı tutarken, mil kilit somununu (birlikte verilen) 3/4" anahtarla sıkın. Bıçak, mil omzuna tam oturmalı ve pah kesiciye dayanmalıdır. Ayrıntılar için sayfa 21'deki PVC Kesme ve Pah Kırma Kurulumu, Şekil 7'ye bakın. c. Pah kırmada derinlik kılavuzu: 6" bıçak

hunde 1.7" más después de que la hoja toca el tubo La hoja de 4" se hunde 1.1" más después de que la hoja toca el tubo

NOT: Bıçak ömrü hava koşullarına, boru tipine ve çapına, ayrıca borunun dış yüzey işlemlerine bağlıdır.

PRECAUCIÓN: El motor de aire gira en sentido ANTIHORARIO visto desde el extremo del husillo. Las hojas que tienen estampada una flecha de rotación se deben instalar de manera que giren en sentido antihorario.

B. Instalación de cortadores de bisel (Fig. 1) Opcional

1. Apriete los tornillos de abrazadera (2), en la parte inferior de la unidad, para revisar la hermeticidad del motor. (Fig. 1)

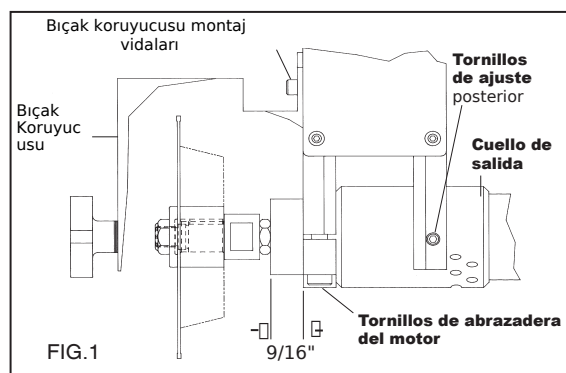


TABLA DE SELECCIÓN DE HOJAS					
Katalog No. Stok Kodu Açıklama Boru Çapı Boru Malzemesi					
UPCARB4	97510	Las HOJAS de 4" cortan una pared de hasta 23/32" (18.3 mm) de espesor	6" (150 mm)		PVC
UPCBPVC*	97511	Cortador de biseles de PVC	6" - 48" (150-1300 mm)		PVC
UPCARB6	97514	Las HOJAS de 6" cortan una pared de hasta 1 23/32" (43.7 mm) de espesor	8" - 48" (200-1300 mm)		PVC
UPCSTEEL4 97519 4" BİÇAKLAR 1/2" (12.7 mm) cidar kalınlığına kadar keser 6" - 8" (150-200 mm) Çelik					
		Las HOJAS de 4" cortan una pared de hasta 23/32" (18.3 mm) de espesor	6" - 8" (150-200 mm)		PE
UPCSTEEL6 97520 6" BİÇAKLAR 1/2" (12.7 mm) cidar kalınlığına kadar keser 8" - 48" (200-1300 mm) Çelik					
		Las HOJAS de 6" cortan una pared de hasta 1 23/32" (43.7 mm) de espesor	8" - 48" (200-1300 mm)		PE
UPCPE8**	97521	Las HOJAS de 8" cortan una pared de hasta 2 23/32" (69 mm) de espesor	26" - 48" (660-1300 mm)		PE
UPCDIA4 97529 4" BİÇAKLAR 23/32" (18.3 mm) cidar kalınlığına kadar keser 6" - 8" (150 -200 mm) PİK döküm, kuyu dökümü, düktıl font, kıl, beton					
UPCDIA6 97525 6" BİÇAKLAR 1 23/32" (43.7 mm) cidar kalınlığına kadar keser 8"- 48" (200-1300 mm) PİK döküm, kuyu dökümü, düktıl font, kıl, beton					

Se usa con las hojas de recorte UPCARB4 o UPCARB6; Se requiere el husillo largo #97561 ya que este cortador de biseles tiene espesor de hoja.
** Esta hoja funciona solo con los modelos UPC836 y UPC848.

2. Gire el cuello de salida hasta que los puertos queden orientados hacia abajo. Coloque los tornillos de ajuste posterior (2) de tal modo que toquen ligeramente el cuello de salida. Si se aprietan los tornillos de ajuste posterior se causará daño al motor y se deformará su soporte.
3. Koruyucunun üstündeki 2 vidayı gevşeterek bıçak koruyucusunu çıkarın. (Şekil 1)
4. Kilit somununu, flanş pulunu ve varsa bıçağı del husillo. Consulte la Fig. 7 en la página 21.

UYARI: Üniteyi bıçak koruyucusu olmadan kullanmayın.

C. Bıçak koruyucusunu yeniden takın ve vidaları sıkın **de montaje.**

D. Seleccione la Cadena y los Marcos de conexión para borunun dış çapına uygun olanları.

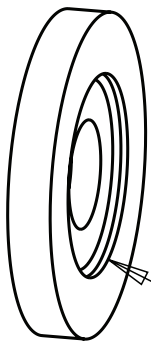
NOTA: UPC616 usa un conjunto de Armadura del motor y Cadena de 19 eslabones/ Tensor.

E. Ünitenin Boruya Montajı

1. Afloje la perilla de seguro del soporte del motor (Fig. 4)
2. Haga girar la perilla de alimentación en sentido antihorario para retraer el soporte del motor hasta su posición más elevada. (Fig. 4)
3. 13 baklalı zincir ve gergi takımını kilit pimiyle motor ünitesine bağlayın. Gergiyi en dış konuma kadar uzatın. (Şekil 5)
4. Zincir kancasını kilit pimiyle motor ünitesinin diğer tarafına bağlayın. Kancayı yukarı bakacak şekilde takın.



FOTO #1



Sağdaki Şekil 2 ve 3'teki flanş pulunun detayı.

Boşluklu Tarafı
Bıçağa Bakacak
Şekilde
Konumlandırın

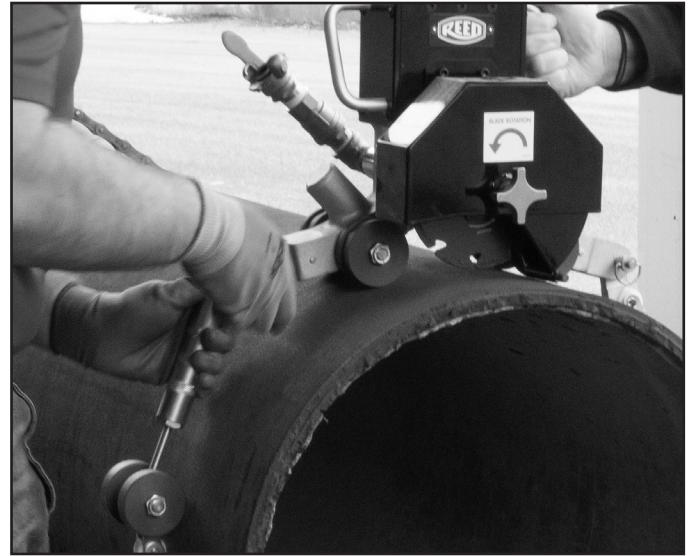


FOTO #2

DIÁMETRO NOMINAL DEL TUBO	ARMADURA DEL MOTOR	CONJUNTO DE CADENA DE 13 ESLABONES CON TENSOR	CONJUNTO DE CADENA DE 11 ESLABONES	ARMADURA DE CONEXIÓN
6 - 12 Pulg.	1	1	—	—
14 - 26 Pulg.	1	1	1	1
28 - 36 Pulg.	1	1	2	2
40 - 48 Pulg.	1	1	3	3

5. Coloque la unidad sobre el tubo, asegurándose de sostener firmemente la unidad del motor mientras enrolla la cadena alrededor para conectar el gancho a la armadura del motor (Foto #2). Apriete el tensor de tal modo que la unidad quede firme, pero pueda hacerse rotar (Foto #2). El cortatubos siempre debe montarse en la sección del tubo que no se va a remover.

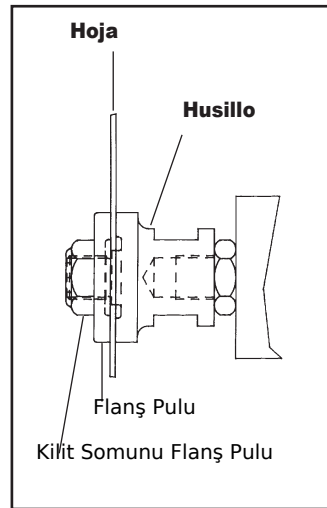


FIG. 2

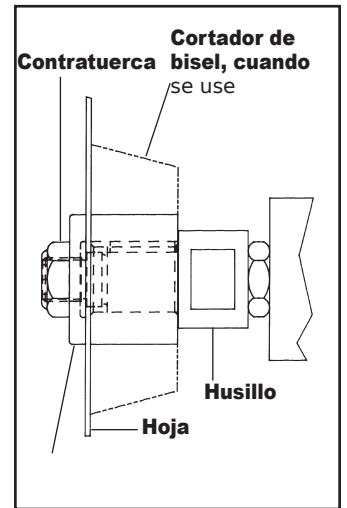


FIG. 3

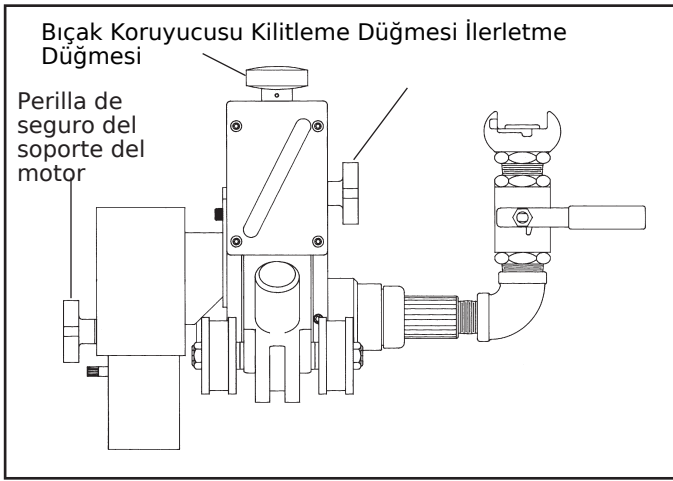


FIG. 4

6. Si se va a cortar tubo donde hay marcos de conexión y se re-11 baklalı zincir gerektiğinde (UPC636 ve UPC648), zincir kancalarını aşağı bakacak şekilde alüminyum bağlantı gövdelerine önceden takın. Bağlantı gövdelerini motor ünitesine eşit uzaklıkta yerleştirmeye dikkat ederek Adım 5'e dönün. (Şekil 5)

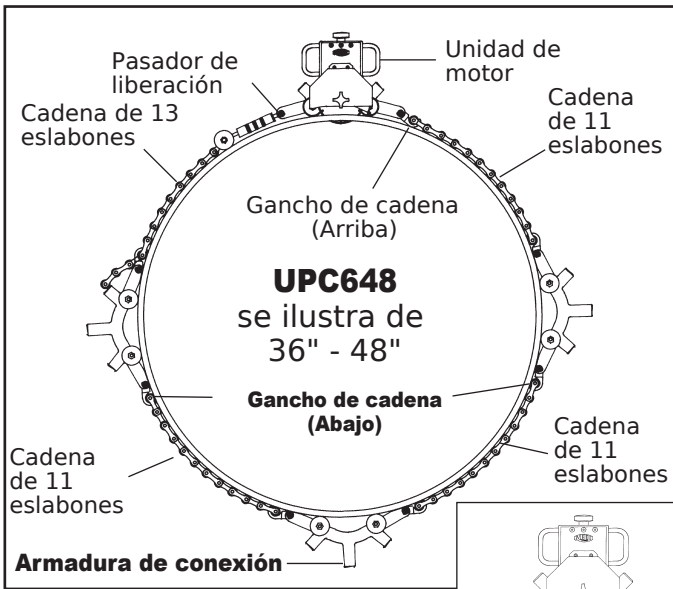


FIG. 5

F. Alinee el cortatubos

(İz Testi) Üniteyi borunun etrafında (bir tur) döndürün. İz doğruluğunu kontrol etmek için, motor ünitesinin makaralarından birinin hizasında boruyu işaretleyin, üniteyi tekrar döndürün ve izde olup olmadığını not edin. Zincir ve/veya bağlantı gövdelerini hafifçe vurarak ya da yeniden ayarlayarak ünite hizalanabilir.

Se ilustra UPC616

G. Hava Beslemesini Bağlayın Ünite; dirsek, küresel vana ve Dixon kaplinle birlikte verilir; ancak maksimum motor devrini sağlamak üzere tüm bağlantı parçaları tam akışlı olduğu sürece üniteye herhangi bir boru kombinasyonu kullanılabilir. Kompresörde varsa daima sıcak hava tarafına bağlayın. Bu, en iyi alet performansını sağlar.

H. Filtro de ajuste, Regulador, Lubricador (FRL)

Nota: Es imperativo emplear el filtro, el regulador y el lubricador al hacer funcionar el UPC con fuerza neumática. El aire debe estar limpio, seco y lubricado para maximizar la vida y el rendimiento del motor.

1. Basınç vermeden önce, üstteki büyük siyah kapağı çıkararak yağlayıcıyı verilen yağla doldurun. (Maksimum doldurma çizgisini aşmayın) Kapağı yerine takın.
2. Ajuste la presión del aire a 90 PSI máximo. Afloje la tuerca de mariposa en la parte inferior del regulador y gire la perilla grande en sentido horario hasta alcanzar la presión requerida.
3. Gire tornillo pequeño de ajuste para ajustar el goteo de aceite. La aceitera deberá ajustarse a un goteo de 5-8 gotas por minuto.

I. Llène el tanque de agua (no se requiere para cortar plástico boru kesmek için) ve Bıçak Koruyucusuna takın

Su, pik döküm, düktil font ve kil boru keserken elmas bıçakların soğutulmasına yardımcı olmak için kullanılır. Soğuk havalarda su deposuna hafif ısı uygulanabilir ya da suya toksik olmayan, çevreye zararsız bir antifriz eklenebilir.

IV. OPERACIÓN

A. Coloque la hoja de corte

1. Hareketli koruyucu boruya oturana kadar bıçak koruyucusu kilitleme düğmesini gevşetin.
2. Gire en sentido horario la perilla de alimentación del cortatubos. (Fig. 4) Haga bajar el motor y el cortatubos para que estén cerca del tubo, pero sin tocarlo. La perilla de seguro del soporte del motor deberá quedar apretada, pero permitir que el soporte se deslice.

B. Presurice el tanque de agua siguiendo las depoyla birlikte verilen talimatlara

Abra la válvula del tanque. Siga represurizando el tanque durante el uso.

En la siguiente página hay instrucciones especiales Celik boru ve PE boru kesimi için.

C. Arranque el motor

Después de asegurarse que la línea de aire esté limpia de toda tierra o suciedad, conecte la manguera de aire al motor. Abra la válvula de espera del motor.

ADVERTENCIA: Ahora la hoja está girando; aleje las manos.

D. Alimente lentamente la hoja dentro del tubo.

Nota: Si se alimenta rápido se puede perder el seguimiento.

1. Derinlik göstergesi ibresinin konumunu not edin (inçin onda biri bölmeli, MM karşılıklarıyla). (Fotoğraf #3) 2.* Kesilecek borunun kalınlığını bilerek, ilerletme düğmesini saat yönünde çevirin

(Şekil 4) ibre kesicinin istenen derinliğini gösterene kadar. Kesme derinliğinin ötesinde en az 1/4" bıçak payı bırakın.

*La excepción a esto sería si el cortador de bisel se estuviera usando en plástico, entonces el cortador se accionaría hasta que el cortador de bisel comenzara a cortar. En este punto el apuntador calibrador de profundidad se podría usar para determinar la cantidad de bisel. Un accionamiento a fondo produce un bisel de 15/16" . (Fig. 4)

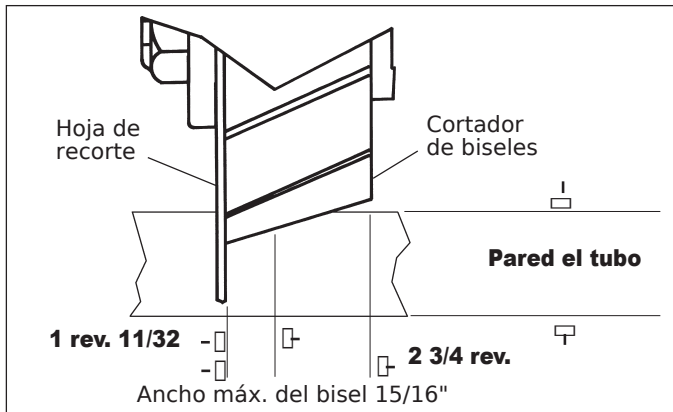


FIG. 6

3. Apriete la perilla de seguro del soporte del motor (Fig. 4)
4. Bıçak koruyucusu kilitleme düğmesini yaklaşık damente a 1/8" del tubo (Fig. 4)
5. Üniteyi, motor braketinin üzerindeki ok yönünde döndürün soporte del motor.
6. Kamaları 9-12 inç aralıkla yerleştirin.
7. La unidad corta bajo el agua, sin embargo, si se estanca gírela de regreso sobre su corte y extraiga el agua antes de volver a cortar.
8. Al biselar tubo de plástico, debe traslapar los puntos de inicio y fin del corte para asegurarse que el bisel quede completo.
9. Si la hoja se pellizca al cortar:
 - a. Desconecte la línea de suministro de aire de la unidad.
 - b. Abra la válvula de esfera para asegurar que el motor se
 - c. Bıçak koruyucusunu çıkarın. d. Kilit somununu ve mil flaşını çıkarın. e. Zinciri ayırın. f. Motor ünitesini bıçaktan çekip çıkarın. g. Boruyu kaldırarak bıçağı borudan çıkarın. Bıçağı
- hoja en busca de daños.
10. Si el motor no se va a volver a usar ese mismo día, abra la válvula de esfera, vierta aproximadamente una cucharadita de aceite de línea neumática en el puerto de entrada de aire y cierre la válvula de esfera.

Para ser usado en Tubo de acero:

Al usar el cortatubos universal UPC se producirán chispas, no importa si se usa agua o no. Es más fácil hacer el corte sin agua porque las virutas tienden a caer lejos del área de trabajo. Sin embargo, usar agua reduce la cantidad de chispas.

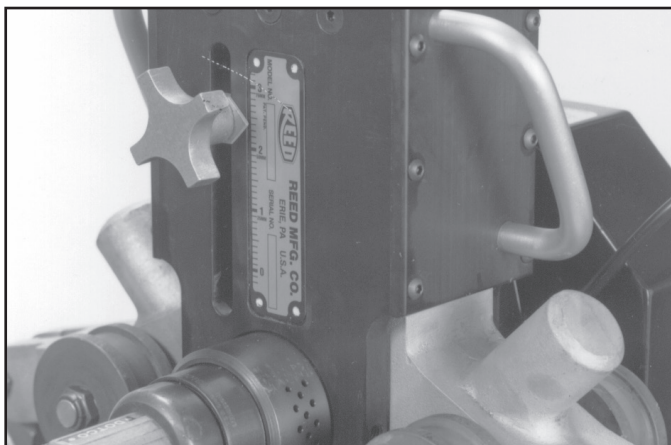


FOTO 3

Su bıçağı daha serin tutar, ancak talaşların bıçağın kesme boşluğunda toplanmasına yol açar. Bu da bıçağı daha fazla iş çıkarır; çünkü çalışma boşluğuna düşen aynı talaşları "yeniden kesebilir". PE'de Kullanım: PE için kesim %100 kurudur. Arkadaki egzoz bileziğini

posterior del cortatubos UPC hacia arriba, de manera que la salida sople directamente hacia arriba y no sobre el tubo. Use una manguera nueva del compresor al FRL y una manguera nueva del FRL al cortatubos UPC propiamente dicho. Usar una manguera nueva puede reducir significativamente el aceite que mana. Los usuarios también deben limpiar con un trapo el cuello de salida con regularidad para que no se acumule aceite ni gotee.

PRECAUCIÓN: Al cortar acero, hierro dúctil o hierro colado, el cortatubos universal (UPC) puede producir chispas. Al cortar PE, el cortatubos universal (UPC) puede causar acumulación de electricidad estática. No utilice la sierra en línea del cortatubos universal (UPC) si pueden producirse explosiones o algún otro tipo de peligros. Sedebе verificar que la línea esté completamente purgada de cualquier vapor o líquido inflamable.



V. MANTENIMIENTO

A. Motor

1. Lubricación: Engrase los engranajes planetarios al final de cada día de uso con grasa para engranes y la pistola de grasa suministrada. (Se recomienda usar grasa para herramientas APEX Tool Group Núm. 45-0983). Un orificio de 1/4" al frente del cuello de salida del motor revela una conexión para grasa. La conexión debe apuntar hacia arriba cuando se voltea de cabeza la unidad del motor. Consulte el boletín de Servicio UPC #50498. El motor también se debe aceitar antes y después de cada uso diario (Secc. IV, D. Punto 10).
2. Servicio: Consulte el aviso de servicio en la parte inferior taşıma çantası kapağının.

Not: Motorda sorun yaşanması hâlinde (ör.

fugas, pérdida de potencia, etc.) no lo desarme.

Esto invalidará la garantía del motor. Envíelo de regreso a Reed Manufacturing para su servicio.

B. Cuando no se use la unidad, cubra el Puerto de aire con una conexión de cubierta

C. Afile las hojas de diamante

1. Revise el boletín de Servicio UPC #50498.

D. Si la hoja de carburo abrasivo se llena, límpiela.

1. Use un cepillo de alambre o un solvente adecuado.
2. Daha uzun ömür için bıçağın yönü ters ción.

E. Afile las hojas/biseladora del cortatubos para acero/PE

Debe hacerlo un servicio profesional para herramientas de desbaste.

F. Lubrique ocasionalmente los pasadores de kilit pimlerini, zincir baklalarını, ana gövde vidasını, makara pimlerini ve gergi takımını suyu uzaklaştıran bir yağlayıcıyla (WD-40 veya eşdeğeri) yağlayın.

WD-40 es una marca registrada de WD-40 Company.

— TABLE DES MANTIÈRES —

I. MESURES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS	2	IV. FONCTIONNEMENT	5, 6
II. DESCRIPTION/CAPACITÉS	2, 3	V. ENTRETIEN	6
III. MONTAGE	3, 4, 5	VI. LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE	7

I. MESURES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

A. Veiller à toujours respecter les normes suivantes :

1. Règlements de sécurité et d'hygiène pour l'industrie générale, émis par l'OSHA.
2. Spécifications de l'ABSU no B186.1, B7.
3. Réglementations locales et nationales.

B. Forme abrégée de ces réglementations :

Ces réglementations ne sont pas toutes globales. Étudier et respecter toutes les réglementations reprises ci-dessus.

1. Kesiciyi takmadan önce hızını kontrol edin.
2. Utiliser un tachomètre
La vitesse effective ne peut pas être supérieure à la vitesse nominale.
3. Vérifier la vitesse :
a. Quand un outil est fourni en vue d'une utilisation.
b. Après toute réparation de l'outil.
4. Aletleri yalnızca tasarlandıkları uygulamalarda kullanın
ils ont été prévus.
5. Les outils doivent être testés et utilisés à une pression maximale de 90 PSIG sauf si une marque sur l'outil indique une autre pression.
6. Utiliser le matériel recommandé pour la conduite d'air
Il s'agit des filtres, des détendeurs et des lubrificateurs.
7. Arrêter immédiatement en cas de :
a. Bruit inhabituel
b. Manifestation de vibrations inhabituelles (consulter la section III afin de confirmer que le montage a été correctement réalisé).
8. Vérifier la vitesse nominale de la lame.
Elle doit être égale ou supérieure à la vitesse nominale du moteur pneumatique.
9. Monter la lame conformément aux réglementations. Consulter les sections IIIA - IIIB.
10. Vérifier la lame
a. Consulter les réglementations reprises ci-dessus. (Section 1A)
b. Mettre la lame au rebut si elle est émoussée, fêlée ou endommagée de quelle que manière que se soit.
11. Monter un protège-lame adéquat
a. Consulter la section IIIC.
b. Exemple d'étiquette d'avertissement :

WARNING / ADVERTENCIA

HIGH SPEED ROTATING BLADE
Can cause severe personal injury. Keep hands clear of blade while saw is running.
DO NOT operate this unit without blade guard in place.
YÜKSEK HIZLI DÖNEN BİÇAK Ciddi yaralanmaya yol açabilir. Testere çalışırken ellerinizi bıçaktan uzak tutun. Bıçak koruyucusu yerinde değilse bu üniteyi ÇALIŞTIRMAYIN.



DO NOT use this cutter on AC pipe or FRP (GRP) pipe. Free asbestos fibers and/or fiberglass fibers may be hazardous to your health.
NO use este cortador en tuberías de asbesto o tuberías reforzadas con fibra de vidrio. Las fibras de asbesto y/o de fibra de vidrio que se desprenden y vuelan libres pueden ser peligrosas para su salud.
Reed Manufacturing, Erie, PA USA www.reedmfgco.com

AVERTISSEMENT

LAME HAUTE VITESSE DE ROTATION

Ciddi yaralanmaya yol açabilir. Testere çalışırken ellerinizi bıçaktan uzak tutun.

NE PAS utiliser cet appareil sans le protège-lame en place.

Bu kesiciyi AC (asbestli çimento) ya da FRP (GRP) boruda KULLANMAYIN. Serbest asbest lifleri ve/veya lifler

de verre peuvent être dangereuses pour votre santé.

12. Toujours porter un équipement de protection lorsque l'outil est en marche.
a. Consulter les réglementations citées ci-dessus (section 1A) pour en savoir plus sur les lunettes, les écrans de protection faciale et autres vêtements de protection.
b. Il convient de porter un protecteur auditif afin de réduire le bruit à un niveau acceptable.

13. Utiliser un programme de sécurité

Denetim ve bakım prosedürleri için ANSI ve OSHA tavsiyelerine bakın.

AVERTISSEMENT : Le non-respect de l'ensemble des règles de sécurité peut provoquer des blessures graves.

II. DESCRIPTION

A. Modèle de coupe-tube : UPC 616A, 616AP, 636A, 648A, 836APE et 848APE

NOT: UPC836APE ve UPC848APE modelleri özellikle PE (yüksek yoğunluklu polietilen) boruda kullanım için tasarlanmıştır. Daha büyük çaplı bıçakla (8 inç çap), 69 mm (2,65 inç) cidar kalınlığına kadar PE boruyu kesebilirler. PVC bıçak takıldığında PVC plastik borularda da kullanılabilirler. UPC836APE ve UPC848APE modelleri basınçlı su sistemiyle gelmez ve pik döküm, kuyu dökümü, düktil font, kil ya da beton gibi su soğutmalı bıçak gerektiren borularda kullanılamaz.

B. Caractéristiques techniques du moteur :

Puissance générée par l'UPC = 1,7 C. V. (1,3 kW)

Régime maximum = 3 675

Consommation d'air = 50 pieds cubes/min. (1,4 m3/min.)

Pression = 90 P.S.I. maximum (6 bars)

Arrêt = clapet à bille de % po

Raccords pour l'alimentation en air = coupleur Dixon « Air King » de 3/4 po

C. Boru Kesme Aralığı:

UPC616A 6 - 16 inç nominal (150 - 450 dış çap mm) UPC636A 6 - 36 inç nominal (150 - 1 000 dış çap mm) UPC648A 6 - 48 inç nominal (150 - 1 300 dış çap mm) UPC836APE 8 - 36 inç nominal YALNIZCA PE boru (200 - 1 000 dış çap mm) UPC848APE 8 - 48 inç nominal YALNIZCA PE boru (200 - 1 300 dış çap mm)

D. Biseautage :

Le biseau est défini par la fraise d'angle utilisée.
Disponible sur commande.

E. Maksimum Kesme Derinliği 4 inç bıçak = 23/32 inç (18,3 mm) 6 inç bıçak = 1 23/32 inç (43,6 mm) 4 inç çelik bıçak = 1/2 inç (12,7 mm) 6 inç çelik bıçak = 1/2 inç (12,7 mm) 8 inç PE bıçak = 2 23/32 inç (69 mm)

F. Équipement standard

Standart Donanım UPC616A UPC636A UPC648A UPC836APE UPC848APE 1,7 HP motorlu kesici EVET EVET EVET EVET Zincir/Gergi EVET EVET EVET EVET EVET EVET su çapa kadar keser Bağlantı gövdeleri ve zincir, su çapa kadar keser HAYIR 36 inç 48 inç 36 inç 48 inç Sehpalı Filtre/Regülatör/Yağlayıcı EVET EVET EVET EVET EVET Su deposu 3.5 3.5 3.5 HAYIR HAYIR galon galon galon

Étui de transport	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Huile pour conduit d'air	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Pistolet graisseur avec graisse pour engrenages	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Jeu de clés hexagonales	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Clés à extrémités ouvertes	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Cales	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Lame UPCSTEEL6 de 6 po	NON	NON	NON	OUI	OUI
Lame UPCPE8 de 8 po	NON	NON	NON	OUI	OUI

G. Accessoires en option/Lames

Utilisez le TABLEAU DE SÉLECTION DE LAMES pour choisir la lame adaptée à l'application. (voir ci-dessous)

H. Gerekli Yardımcı Ekipman: 90 psi'de 50 SCFM sağlayabilen hava kompresörü. Uyumlu bağlantı parçalarıyla donatılmış hortumlar. Motorla birlikte verilenlerden farklı bağlantı parçaları kullanılıyorsa, motor devrini en üst düzeye çıkarmak için tam geçişli tipte olmalıdır.

III. MONTAGE

A. Bıçağın Takılması

- Choisissez une lame dans le tableau ci-après.
- Installez les lames.

- Arbre standard - Installez la lame sur l'épaulement d'arbre de 5/8 de diamètre (Fig. 2). Installez le collet, face allégée tournée vers la lame et vissez le contre-écrou. Tout en maintenant une clé (fournie) sur le plat de l'arbre de © 7/8, serrez le contre-écrou. La lame doit être complètement contre l'épaulement d'arbre et de niveau sur la face de l'arbre.

NOT: Pah kırmadan yalnızca PVC kesmek için, üniteyle takılı gelen 97617 standart milini kullanın.

b. Arbre long pour découpe et biseautage de PVC

Tek seferde kesip pah kırmak için, pah kesiciyi (küçük kenarı motora bakacak şekilde) 97561 numaralı uzun milin üzerine takın. Ardından seçilen bıçağı 5/8 çapındaki mil omzuna takın (Şekil 3). Flaşı, boşluklu tarafı bıçağa bakacak şekilde takın ve kilit somununu vidalayın. 7/8 mil yüzeyinde (birlikte verilen) anahtar tutarken, mil kilit somununu (birlikte verilen) 3/4 inç anahtarla sıkın. Bıçak, mil omzuna tam oturmalı ve pah kesiciye dayanmalıdır. Daha fazla ayrıntı için sayfa 21'deki Şekil 7 - PVC Kesme ve Pah Kırma Kurulumu'na bakın.

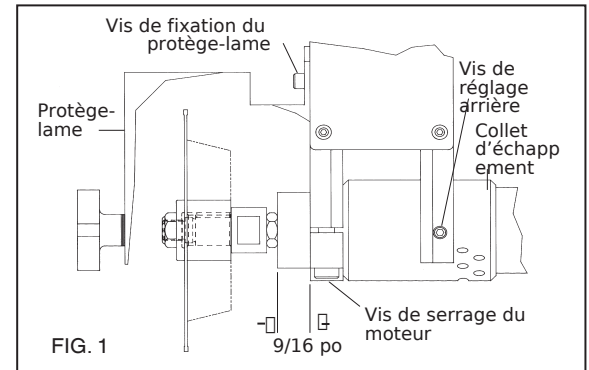
- Pah için derinlik kılavuzu: 6 inç bıçak - bıçak temasından sonra 1,7 inç daha ilerletin 4 inç bıçak - bıçak temasından sonra 1,1 inç daha ilerletin

NOT: Bıçak ömrü hava koşullarına, boru tipine ve çapına, ayrıca boruya uygulanan dış yüzey işlemlerine bağlıdır.

ATTENTION : Le moteur pneumatique tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vu depuis l'extrémité de l'arbre. Les lames marquées par une flèche de sens de rotation doivent être installées de telle sorte qu'elles tournent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

B. Installation des couteaux biseautés (Fig. 1) en option

- Vérifiez que le moteur est bien serré en serrant les vis de serrage (2) sur la partie inférieure de l'appareil. (Fig. 1)



BİÇAK SEÇİM TABLOSU Katalog No. Stok Kodu Açıklama Boru Çapı Boru Malzemesi				
UPCARB4	97510	Les LAMES de 4 po coupent jusqu'à une épaisseur de 18,3 mm (23/32 po).	6" (150 mm)	PVC
UPCBPVC* 97511 PVC Pah Kesici 6" - 48" (150-1300 mm) PVC				
UPCARB6	97514	Les LAMES de 6 po coupent jusqu'à une épaisseur de 43,7 mm (1 23/32 po).	8" - 48" (200-1300 mm)	PVC
UPCSTEEL4	97519	Les LAMES de 4 po coupent jusqu'à une épaisseur de 12,7 mm (1/2 po).	6" - 8" (150-200 mm)	Acier
		Les LAMES de 4 po coupent jusqu'à une épaisseur de 18,3 mm (23/32 po).	6" - 8" (150-200 mm)	PE
UPCSTEEL6	97520	Les LAMES de 6 po coupent jusqu'à une épaisseur de 12,7 mm (1/2 po).	8" - 48" (200-1300 mm)	Acier
		Les LAMES de 6 po coupent jusqu'à une épaisseur de 43,7 mm (1 23/32 po).	8" - 48" (200-1300 mm)	PE
UPCPE8**	97521	Les LAMES de 8 po coupent jusqu'à une épaisseur de 69 mm (2 23/32 po).	26" - 48" (660-1300 mm)	PE
UPCDIA4	97529	Les LAMES de 4 po coupent jusqu'à une épaisseur de 18,3 mm (23/32 po).	6" - 8" (150 - 200 mm)	Fonte, fonte coulée, fonte ductile, argile, béton
UPCDIA6	97525	Les LAMES de 6 po coupent jusqu'à une épaisseur de 43,7 mm (1 23/32 po).	8" - 48" (200-1300 mm)	Fonte, fonte coulée, fonte ductile, argile, béton

* Utilisé avec les lames UPCARB4 ou UPCARB6. Un long arbre no 97561 est nécessaire, car ce coupe-tuyau en biseau a une épaisseur de lame.

** Cette lame ne fonctionne qu'avec les modèles UPC836 et UPC848.

2. Faites tourner le collet d'échappement jusqu'à ce que les orifices soient orientés vers le bas. Placez les vis de réglage arrière (2) de telle sorte qu'ils touchent légèrement le collet d'échappement. Serrer la vis de réglage arrière endommagera le moteur et pliera le support de moteur.
3. Retirez le protège-lame en desserrant 2 vis en haut du protège-lame. (Fig.1)
4. Retirez le contre-écrou et la rondelle de bride et toute lame de l'arbre. (Fig. 7 à la page 21)

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser cet appareil sans le protège-lame.

C. Réinstallez le protège-lame et serrez les vis de fixation.

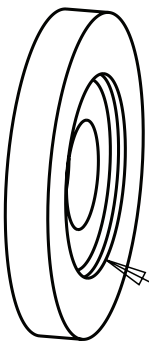
D. Choisissez la chaîne et les structures de connexion borunun dış çapına uygun olanları. NOT: UPC616, motor gövdesini ve 19 baklalı zincir/gergi takımını kullanır.

E. Montage de l'outil sur le tuyau

1. Desserrez la molette de verrouillage de support du moteur. (Fig. 4)
2. Tirez le support de moteur le plus possible vers le haut en faisant tourner la molette d'alimentation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (Fig. 4)
3. Raccordez l'ensemble de chaîne de 13 maillons et de tendeur au moteur avec une goupille de déverrouillage. Étendre le tendeur dans la position la plus externe. (Fig. 5)
4. Raccordez le crochet de chaîne avec la goupille de déverrouillage à l'autre côté du moteur. Montez le crochet en position orientée vers le haut..



PHOTO NO 1



Sağdaki Şekil 2 ve 3'teki flanş pulunun detayı.

Position soulagée côté vers la lame.

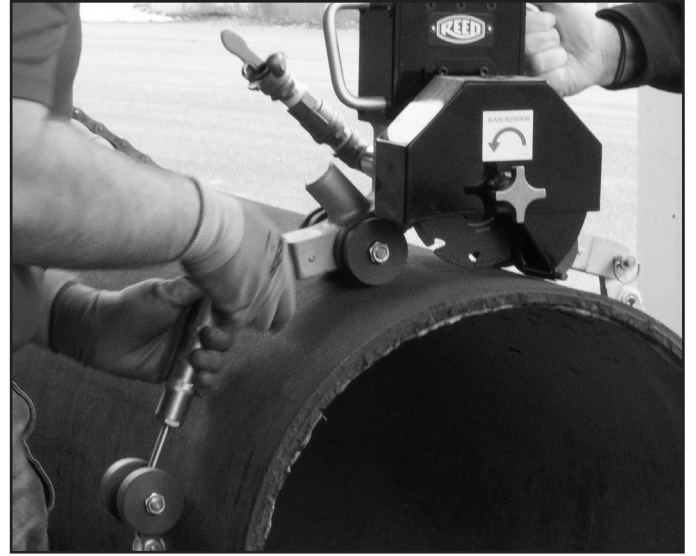


PHOTO NO 2

DIAMÈTRE NOMINAL DES TUYAUX	CHÂSSIS MOTEUR	ENSEMBLE DE CHAÎNE À 13 MAILLONS AVEC TENDEUR	ENSEMBLE DE CHAÎNE À 11 MAILLONS	STRUCTURE DE CONNEXION
6 – 12 PO.	1	1	—	—
14 – 26 PO.	1	1	1	1
28 – 36 PO.	1	1	2	2
40 – 48 PO.	1	1	3	3

5. Üniteyi boruya yerleştirin; motor ünitesini sıkıca tuttuğunuzdan emin olun; zinciri, motor gövdesindeki kancaya bağlamak üzere dolayın (Fotoğraf #2). Gergiyi, ünite sıkı oturacak ama döndürülebilecek şekilde sıkın (Fotoğraf #2). Kesici daima borunun sökülmecek bölümüne monte edilmelidir.

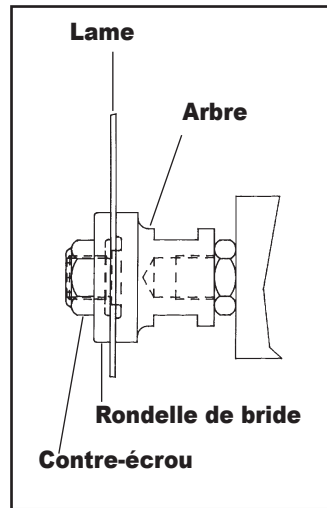


FIG. 2

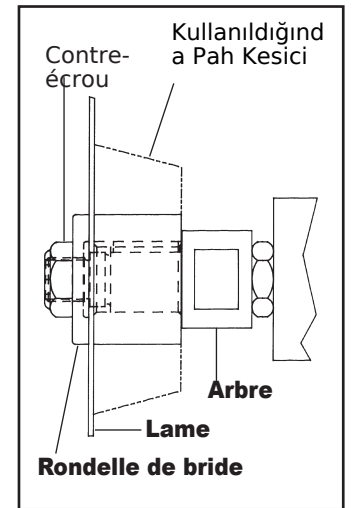


FIG. 3

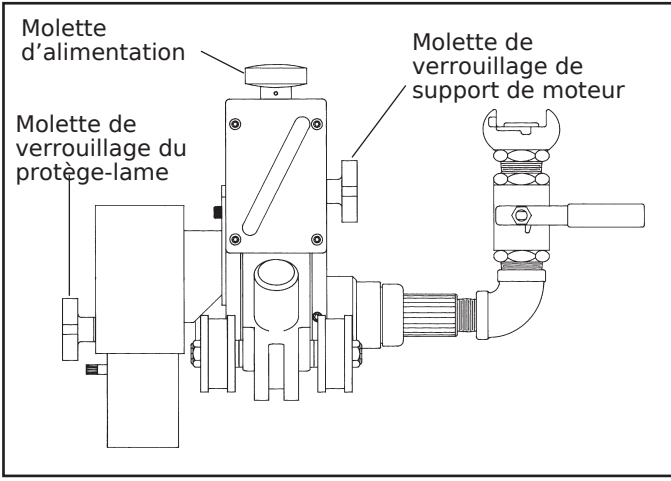


FIG. 4

6. Bağlantı gövdeleri gerektiren bir boru kesilirken fixation et des chaînes à 11 maillons (UPC636 et UPC648), montez au préalable les crochets de chaîne sur les structures de fixation en aluminium, crochets orientés vers le bas. Revenez à l'étape 5 en veillant à placer les structures de connexion à une **distance égale** du groupe moteur. (Fig. 5)

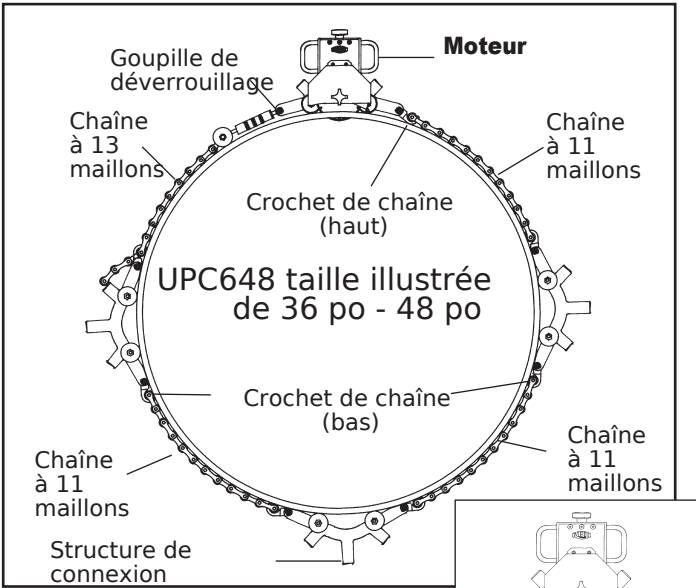


FIG. 5

F. Alignement du coupeur (essai de iz testi) Üniteyi borunun etrafında (bir tur) döndürün. İz doğruluğunu kontrol etmek için motor ünitesinin makaralarından birinin hizasında boruyu işaretleyin ve üniteyi tekrar döndürüp izin durumunu not edin. Zinciri hafifçe vurarak ya da yeniden ayarlayarak ve/veya bağlantı gövdelerini yeniden konumlandırarak ünite hizalanabilir.

G. Hava Beslemesini Bağlayın Alet; dirsek, küresel vana ve Dixon kaplinlerle verilebilir. Ancak maksimum motor devrini güvence altına almak için tüm bağlantı parçaları tam geçişli olduğu sürece alete herhangi bir boru kombinasyonu bağlanabilir. Kompresörde varsa daima sıcak hava tarafına bağlayın. Bu, aletin en iyi performansını sağlar.

H. Ajustement du filtre, du détendeur et du lubrificateur

Remarque : Le filtre, le détendeur et le lubrificateur doivent être absolument utilisés avec l'UPC pneumatique. L'air doit être propre, sec et lubrifié afin de maximiser la durée de vie et les performances du moteur.

1. Avant la mise sous pression, remplir l'huileur avec l'huile fournie en enlevant le grand bouchon noir en haut. (Ne pas dépasser la limite de remplissage maximale) Remettez le bouchon.
2. Réglez la pression d'air à un maximum de 90 PSI. Desserrez l'écou à oreilles sur la partie inférieure du détendeur et faire tourner le grand bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression soit atteinte.
3. Tournez la petite vis de réglage pour régler le débit d'huile. Ce dernier doit être de 5 à 6 gouttes par minute.

I. Remplissage du réservoir d'eau (non requis pour plastik boru kesmek için) ve bıçak koruyucusuna takılması

Su, pik döküm, düktil font ya da kil boru keserken elmas bıçakları soğutur. Soğuk havalarda su deposuna hafif ısı uygulanabilir ya da suya toksik olmayan, çevreye zararsız bir antifriz çözeltisi eklenebilir.

IV. FONCTIONNEMENT

A. Bıçağın Konumlandırılması

1. Desserrez la vis de verrouillage du protège-lame jusqu'à ce que le bouchon soit mobile. Remettez le bouchon sur le bouchon.
2. Tournez la molette d'alimentation de l'outil de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre. (Şekil 4) Motoru ve kesiciyi boruya yaklaştırın, ancak boruya değdirmeyin. Motor braketini kilitleme düğmesi sıkı olmalı, ancak braketin kaymasına izin verilmelidir.

B. Pressurisation du réservoir d'eau conformément aux depoyla birlikte verilen talimatlar Depodaki vanayı açın. Kullanım sırasında depoya basınç vermeye devam edin.

Instructions particulières à la page suivante pour çelik ve PE boruların kesimi

C. Allumage du moteur

Après avoir vérifié que la conduite d'air ne contient ni saleté ni débris, branchez le flexible d'air sur le moteur. Ouvrez le clapet à bille du moteur.

AVERTISSEMENT : La lame est désormais en mouvement. Éloignez les mains.

D. Bıçağı boruya yavaşça ilerletin. Not: Bıçağın çok hızlı bastırılması izden sapmaya yol açabilir.

1. Derinlik göstergesinin ibre konumunu not edin (profondeur (graduée en dixièmes de pouce avec références en mm). (Photo no 3))
- 2.* Kesilecek borunun cidar kalınlığını kontrol edin, ardından ilerletme düğmesini (Şekil 4) ibre kesici için istenen derinliği gösterene kadar çevirin. Kesme derinliğinin ötesinde en az ¼ inç bıçak payı bırakın.

*Tek istisna, plastik borularda pah kesici kullanılmasıdır; bu durumda kesici, pah kesici kesmeye başlayana kadar ilerletilmelidir. Bu noktada pah miktarını belirlemek için derinlik göstergesi ibresi kullanılabilir. Tam ilerletme 15/16 inç pah verir. (Şekil 4)

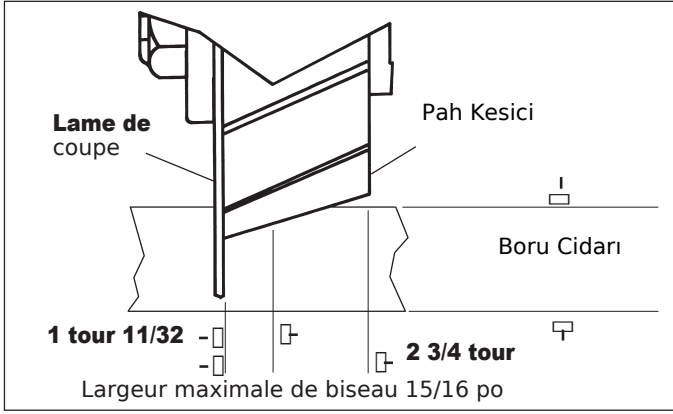


FIG. 6

3. Serrez la molette de verrouille de support du moteur. (Fig. 4)
4. Bıçak koruyucusu kilitleme düğmesini borudan yaklaşık 1/8 inç mesafede sıkın. (Şekil 4)
5. Üniteyi, motor braketinin üst kısmındaki ok yönünde döndürün.
6. Placez les cales tous les 9 à 12 pouces.
7. Ünite su altında keser; ancak takılırsa, kesimde geri döndürün, suyu boşaltın ve kesmeye yeniden başlayın.
8. Plastik boruya pah kırarken, tam bir pah elde etmek için başlangıç ve bitiş noktaları üst üste binmelidir.
9. Kesim sırasında bıçak sıkışırsa: a. Hava besleme hattını aletten ayırın. b. Motorun tam boşalmasını sağlamak için küresel vanayı açın
- c. Bıçak koruyucusunu çıkarın. d. Kilit somununu ve mil flanşını çıkarın. e. Zinciri ayırın. f. Motoru bıçaktan çekin. g. Boruyu kaldırarak bıçağı borudan çıkarın. İnceleyin

d'éventuels dommages sur la lame.

10. Motorun aynı gün içinde yeniden kullanılması öngörülüyorsa même journée, ouvrez le clapet à bille, versez le contenu d'une cuillère à café environ d'huile pour moteur pneumatique dans l'orifice d'arrivée d'air puis fermez le clapet à bille.

Çelik boruda kullanım: UPC ile çelik keserken su kullanılsın ya da kullanılsın kıvılcım çıkar. Talaşlar çalışma alanından uzağa atıldığından susuz kesmek daha kolaydır. Ancak su kullanmak çıkan kıvılcım miktarını büyük ölçüde azaltır.

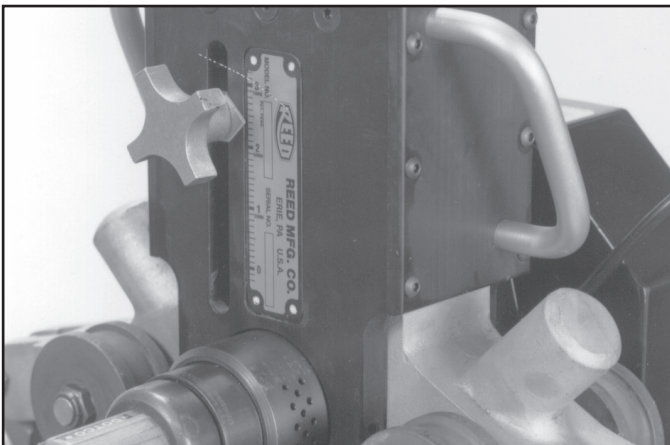


PHOTO NO 3

Su, bıçağı doğru sıcaklıkta tutar ve aşınmasını azaltabilir. Su ayrıca talaşların bıçağın kesme boşluğunda toplanmasına yol açar. Böylece bıçak daha çok çalışır; çünkü çalışma alanında kalan talaşları "yeniden kesebilir". PE boruda kullanım: PE boruda kesim tamamen kurudur. Çevirin

UPC'nin arkasındaki egzoz bileziğini yukarı doğru; böylece egzoz boruya değil doğrudan yukarı gider. Kompresör ile FRL (filtre-regülatör-yağlayıcı) arasında ve FRL ile UPC arasında yeni birer hortum kullanın. Yeni hortum kullanılması yağ dolaşımını büyük ölçüde azaltabilir. Kullanıcılar bileziği düzenli olarak temizlemelidir

ATTENTION : Çelik, düktil font veya pik döküm boru keserken UPC kıvılcım çıkarabilir. PE boru keserken UPC statik elektrik birikmesine yol açabilir. Olası patlama riski ya da başka tehlikeli durumlar varsa kesme aletini kullanmayın. Hattın yanıcı sıvı veya buhardan tamamen arındırıldığının doğrulanması gerekir.

V. ENTRETIEN

A. Moteur

1. Graissage : Graissez les pignons planétaires après chaque journée d'utilisation à l'aide de graisse pignons et du pistolet graisseur fourni. (Recommandation : Dotco Grease No. 45-0983). Un orifice de 1/4 po à l'avant du collet d'échappement du moteur révèle un graisseur. Le graisseur doit être orienté vers le haut lorsque le moteur est renversé. Se référer au Bulletin d'entretien UPC no 50498. Le moteur doit également être huilé avant et après chaque utilisation quotidienne (Sec. IV, D. article 10).
2. Entretien : Consultez la note d'entretien sur la face inférieure du couvercle du boîtier de transport.

Remarque : Si le moteur présente des problèmes (par ex. une fuite, perte de puissance, etc.) ne démontez pas le moteur. Cela annulerait la garantie du moteur. Retournez le moteur à Reed Manufacturing qui assurera l'entretien.

B. Lorsque l'outil n'est pas utilisé, recouvrez les orifices d'air avec des bouchons.

C. Aiguillage des lames de diamant

1. Consultez le Bulletin d'entretien UPC no 50498.

D. Nettoyez la lame à grains abrasifs si elle est chargée

1. Utilisez une brosse en fils de fer ou un solvant adéquat.
2. Daha uzun ömür için bıçağın yönü ters çevrilebilir plus longue.

E. Çelik veya PE bıçakların ve pah kesici pour coupe en biseau

Cette opération doit être réalisée par un service professionnel d'affûtage d'outils.

F. Graissez de temps à autre les goupilles, les maillons de chaîne, les vis du châssis principal, les rouleaux et l'ensemble avec un produit lubrifiant hydrophobe (WD-40 ou équivalent)

®WD-40 est une marque commerciale déposée de WD-40 Company.

PVC Kesme ve Pah Kırma Kurulumu, Şekil 7.

Instalación del cortador de biselés de PVC y hoja para PVC de REED.

PVC için REED pah kesici ve bıçağın takılması



Husillo largo 97561 UPCLA
Arbre long 97561 UPCLA



Cortador de biselés de PVC 97511
UPBPVC
UPBPVC Pah Kesici
97511 pour PVC



1. Empiece con la unidad base del motor
1. Temel motor ünitesiyle başlayın
base



2. Apriete el Husillo largo sobre la unidad del motor
2. Serrez l'arbre sur le bloc moteur



3. Apriete el Cortador de biselés de PVC sobre el Husillo largo
3. PVC Pah Kesiciyi mile sıkın

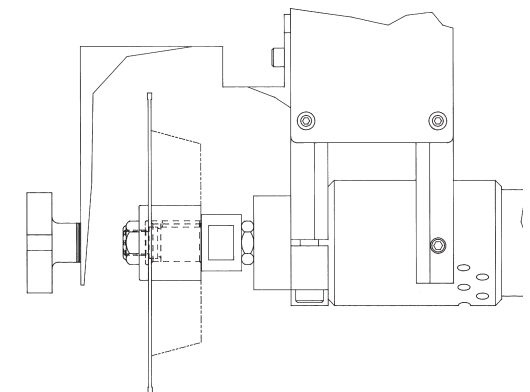
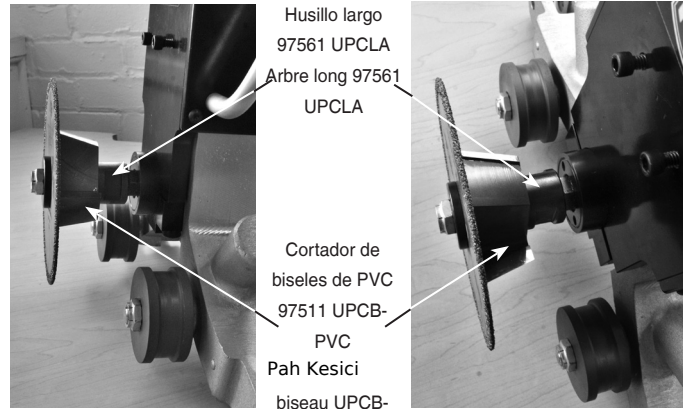


4. Añada una hoja para PVC
4. PVC için bıçağı takın



5. Deslicelo sobre la Arandela bridada 97066 y luego apriete la tuerca Flexloc 97543

5. Glissez la rondelle de bride 97066, puis serrez l'écrou Flexloc 97543



6. Añada el conjunto de guarda de hoja
6. Ajoutez le protège-lame

— INHALTSVERZEICHNIS —

I. SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE	2	IV. MIT DEM GERÄT ARBEITEN	5, 6
II. BESCHREIBUNG/GERÄTEEIGENSCHAFTEN	2, 3	V. WARTUNG	6
III. ZUSAMMENBAU	3, 4, 5	VI. ERSATZTEILLISTE	7

I. SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

A. Richten Sie sich stets nach folgenden Dokumenten:

- General Industry Safety & Health Regulations („Allgemeine Vorschriften für die Industrie betreffend Sicherheit und Gesundheit“), herausgegeben von der US-Aufsichtsbehörde OSHA.
- ANSI-Spezifikationen Nr. B186.1 und B7.
- Gesetze und Richtlinien

B. Die o. a. Gesetze und Richtlinien in verkürzter Form:

Bez. der nachfolgenden Angaben zu Gesetzen und Richtlinien wird kein Anspruch auf Vollständigkeit erhoben. Halten Sie sich im Zweifel an den Originalwortlaut der o. a. Gesetze und Richtlinien.

- Arbeitsgeschwindigkeit des Schneidwerkzeugs prüfen, bevor es zusammengebaut wird.
- Tachometer verwenden.
Die Ist-Geschwindigkeit darf die Soll-Geschwindigkeit nicht überschreiten.
- Führen Sie Geschwindigkeitstests aus, wenn:
a. ein Werkzeug für die Nutzung freigegeben wird. b. sämtliche am Werkzeug (ggf. mehrere) auszuführenden Reparaturarbeiten erfolgreich abgeschlossen sind.
- Die Werkzeuge sind ausschließlich so zu verwenden, wie der bestimmungsgemäße Gebrauch dies vorsieht.
- Sowohl das Testen der Werkzeuge als auch das Arbeiten mit ihnen muss mit 90 PSI erfolgen. Ausnahmen hiervon gibt es nur, wenn für das Werkzeug andere Druckwerte zugelassen sind und es entsprechend gekennzeichnet wurde.
- Empfohlene Luftleitungsausrüstung verwenden.
Hierzu zählen die Luftleitungsfilter, die Regler und die Schmiervorrichtungen.
- Unterbrechen Sie in folgenden Fällen den Betrieb unverzüglich:
a. Ein ungewöhnliches Geräusch ist zu hören oder... b. Eine ungewöhnlich starke Vibration ist spürbar (siehe Abschnitt III; dort können Sie prüfen, ob beim Zusammenbau korrekt vorgegangen wurde).
- Drehzahlwerte des Schneidblatts prüfen
Diese müssen mindestens den Drehzahlwerten des Luftmotors entsprechen.
- Mount Blade According To Regulations. Refer to Section IIIA - IIIB.
- Das Schneidblatt einer Sichtprüfung unterziehen
a. Siehe die o. a. Gesetze und Richtlinien. (Abschnitt 1A)
b. Entsorgen, falls gesplittert, gebrochen oder anderweitig beschädigt.
- Geeigneten Schneidblattschutz anbringen
a. Siehe Abschnitt IIIC.
b. Beispiel für einen Warnhinweis:

WARNING / ADVERTENCIA

HIGH SPEED ROTATING BLADE
Can cause severe personal injury. Keep hands clear of blade while saw is running.
DO NOT operate this unit without blade guard in place.
YÜKSEK HIZLI DÖNEN BİÇAK Ciddi yaralanmalara yol açabilir. Testere çalışırken ellerinizi bıçaktan uzak tutun. Bıçak koruyucusu yerinde değilse bu üniteyi ÇALIŞTIRMAYIN.



DO NOT use this cutter on AC pipe or FRP (GRP) pipe. Free asbestos fibers and/or fiberglass fibers may be hazardous to your health.

NO use este cortador en tuberías de asbesto o tuberías reforzadas con fibra de vidrio. Las fibras de asbesto y/o de fibra de vidrio que se desprenden y vuelan libres pueden ser peligrosas para su salud.
Reed Manufacturing, Erie, PA USA www.reedmfgco.com

WARNUNG

SCHNELL ROTIERENDES SCHNEIDBLATT

Hieran können Sie sich schwere Verletzungen zuziehen. Halten Sie Ihre Hände vom Schneidblatt fern, während die Säge läuft.

Arbeiten Sie mit diesem Werkzeug NUR DANN, wenn der Schneidblattschutz angebracht ist.

Verwenden Sie dieses Schneidwerkzeug NICHT, um an Rohren aus Asbestzement oder GFK zu arbeiten.

Wenn Asbestfasern und/oder Glasfasern freigesetzt werden, dann besteht Gefahr für Ihre Gesundheit.

- Tragen Sie immer Schutzkleidung, wenn Sie mit dem Werkzeug arbeiten.

a. In den o. a. Gesetzen und Richtlinien (Abschnitt 1A) finden Sie Informationen zu Schutzbrille, Gesichtsschutz und Schutzkleidung anderer Art. b. Sie einen geeigneten Gehörschutz, mit dem Sie die Geräuschk

wicklung auf ein für Sie erträgliches Maß verringern können.

- Setzen Sie ein geeignetes Sicherheitsprogramm um.

Entnehmen Sie den Spezifikationen von ANSI und OSHA, welche Maßnahmen zu Inspektion und Wartung erforderlich sind.

WARNUNG: Falls Sie den sicherheitsrelevanten Vorschriften zuwiderhandeln, können schwere Körperverletzungen die Folge sein.

II. BESCHREIBUNG

A. Rohrschneidermodell: UPC 616A, 616AP, 636A, 648A, 836APE und 848APE

HINWEIS: Die Modelle UPC836APE und UPC848APE sind speziell für das Arbeiten an Rohren aus PE-Material (hochdichtes

Polyethylen) ausgelegt. Wenn das Schneidblatt einen größeren Durchmesser (203 mm = 8") hat, können Sie mit den entsprechenden Modellen PE-Rohre mit einer Wanddicke bis 69 mm (2,65") schneiden. Sie lassen sich auch für PVC-Kunststoffrohre einsetzen, wenn zur Ausstattung ein PVC-Schneidblatt gehört. Im Lieferumfang der Modelle UPC836APE und UPC848APE ist kein Druckwasserkreislauf enthalten.

Mit ihnen kann nicht an Rohren gearbeitet werden, für die wassergekühlte Schneidblätter benötigt werden, z. B. Rohre aus Gusseisen, Grubenguss, Kugelgraphit-Gusseisen, Ton oder Beton.

B. Technische Daten des Motors:

Vom UPC erzeugte Leistung = 1,3 kW

Max. Drehzahl (U/Min.) = 3.675

Luftverbrauch = 1,4 m³/Min.

Druck = 90 psi Max. (6 bar)

Abdichtung = 19 mm (3/4") Kugelventil

Armaturen der Luftversorgung = 19 mm (3/4") Kupplung "Air King" von Dixon

— INDICE —

I. ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE		IV. FUNZIONAMENTO	5, 6
II. DESCRIZIONE/CAPACITÀ	2, 3	V. MANUTENZIONE	6
III. ASSEMBLAGGIO	3, 4, 5	VI. ELENCO PARTI DI RICAMBIO	7

I. ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

A. Osservare sempre quanto segue:

- General Industry Safety & Health Regulations, rilasciate da OSHA.
- Specifica ANSI Ns. B186.1, B7.
- Norme statali e locali.

B. Forma abbreviata delle norme sopra citate:

Queste norme non sono esaustive, pertanto occorre esaminare e osservare tutte le regolamentazioni di cui sopra.

- Prima di montare la tagliatubi è necessario controllare la velocità di taglio.
- Utilizzare un tachimetro
La velocità effettiva non deve superare la velocità nominale.
- Eseguire dei controlli di velocità nei casi seguenti.
 - Quando viene fornito un utensile da utilizzare.
 - Dopo ogni riparazione di utensili.
- Utilizzare gli utensili esclusivamente per gli scopi previsti
- Testare e utilizzare gli utensili a una pressione massima di 90 PSIG. L'unica eccezione è costituita da utensili per i quali si raccomandano valori diversi.
- Utilizzare componenti per linee pneumatiche raccomandati Essi comprendono i filtri della linea d'aria, regolatori e lubrificatori.
- Arrestare immediatamente l'unità nei casi seguenti.
 - Quando si sentono rumori anomali
 - Quando si avvertono vibrazioni inusuali (consultare la Sezione III per controllare la procedura di montaggio corretta).
- Controllare la velocità nominale della lama Essa deve essere pari o superiore alla velocità nominale del motore pneumatico.
- Montare la lama secondo le norme indicate. Fare riferimento alla Sezione IIIA - IIIB.
- Controllare la lama
 - Fare riferimento alle norme sopra citate. (Sezione 1A)
 - Scartare se scheggiata, rotta o altrimenti danneggiata.
- Montare la protezione della lama adeguata
 - Fare riferimento alla Sezione IIIC.
 - Esempio di etichetta di avviso:

WARNING / ADVERTENCIA

HIGH SPEED ROTATING BLADE

Can cause severe personal injury. Keep hands clear of blade while saw is running.

DO NOT operate this unit without blade guard in place.

YÜKSEK HIZLI DÖNEN BİÇAK Ciddi yaralanmalara yol açabilir. Testere çalışırken ellerinizi bıçaktan uzak tutun. Bıçak koruyucusu yerinde değilse bu üniteyi ÇALIŞTIRMAYIN.



0820-50218

DO NOT use this cutter on AC pipe or FRP (GRP) pipe. Free asbestos fibers and/or fiberglass fibers may be hazardous to your health.

NO use este cortador en tuberías de asbesto o tuberías reforzadas con fibra de vidrio. Las fibras de asbesto y/o de fibra de vidrio que se desprenden y vuelan libres pueden ser peligrosas para su salud.

Reed Manufacturing, Erie, PA USA www.reedmfgco.com

AVVERTENZA

LAMA ROTANTE AD ALTA VELOCITÀ

Può causare lesioni personali. Tenere le mani lontano dalla lama mentre la sega è in funzione.

NON utilizzare questa unità quando la protezione della lama non è fissata correttamente.

NON utilizzare questa taglierina su tubi AC o FRP (GRP). La presenza di fibre libere di amianto e/o di fibre di vetro può risultare dannosa per la salute.

12. Indossare sempre i dispositivi di protezione mentre l'utensile è in uso a. Fare riferimento alle suddette norme (Sezione 1A) relative

a occhiali, visiere di protezione e altri indumenti protettivi. b. Indossare le protezioni per l'udito adeguate così da ridurre

il rumore fino a livelli accettabili.

13. Seguire un programma di sicurezza Consultare le specifiche ANSI e OSHA per le procedure di ispezione e manutenzione.

AVVERTENZA: La mancata osservanza di tutte le norme di sicurezza può provocare lesioni gravi.

II. DESCRIZIONE

A. Modello della tagliatubi: UPC 616A, 616AP, 636A, 648A, 836APE e 848APE

NOTA: I modelli UPC836APE e UPC848APE sono destinati specificamente all'uso su tubi in PE (polietilene ad alta densità). Le lame aventi un diametro maggiore (diametro 8") possono tagliare tubi in polietilene con spessore di parete fino a 2,65" (69 mm). Quando dotati di lama per PVC, possono essere utilizzati anche su tubi in plastica PVC. I modelli UPC836APE e UPC848APE non vengono forniti con un sistema di pressurizzazione dell'acqua e non possono essere impiegati per tubi che richiedono una lama raffreddata ad acqua, come i tubi in ghisa, fusi in fossa, in ferro dolce, argilla o calcestruzzo.

B. Specifiche del motore:

Potenza erogata dall'unità tagliatubi = 1,7 HP (1,3 kW)

Giri massimi = 3675

Consumo di aria = 50 piedi cubi/min. (1,4 m³/min.)

Pressione = 90 psi Massima (6 bar)

Interruzione = valvola a sfera 3/4"

Raccordi di alimentazione aria = accoppiamento Dixon "Air King" 3/4"

Reed Garantisii REED, malzeme veya işçilik kusurundan kaynaklanan arızalı aletleri, duruma göre satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıl veya beş (5) yıl boyunca onarır ya da değiştirir. Bu garanti; aletin hor kullanılması, amaç dışı kullanılması ya da REED yetkisi olmayan onarım teknisyenlerince yapılan veya yapılmaya çalışılan onarım ve değişikliklerden kaynaklanan parça arızalarını kapsamaz. Bu garanti yalnızca REED aletleri için geçerlidir ve aksesuarları kapsamaz. Bu garanti yalnızca ilk satın alan için geçerlidir.

Bir (1) yıl garanti: Pnömatik, elektrikli, hidrolik ve akülü aletlerin güç üniteleri bir yıl garantilidir. Buna, bunlarla sınırlı olmamak üzere REED pompaları, evrensel boru kesici motorları, güç tahrikleri, güçlü pah kırma aletleri, pafta makineleri, kablolu aküler ve şarj cihazları dahildir.

Beş (5) yıl garanti: Yukarıdaki bir (1) yıllık garanti kapsamında belirtilmeyen her REED aleti, REED beş (5) yıl garantisi kapsamındadır.

HİÇBİR TARAF BAŞKA BİR GARANTİ VERMEYE YETKİLİ DEĞİLDİR. SATILABİLİRLİK VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİSİ GEÇERLİ OLMAYACAKTIR. Söz konusu ürün, navlunu peşin ödenmiş olarak REED fabrikasına ulaşmadıkça hiçbir garanti talebi kabul edilmez. Tüm garanti talepleri, REED'in tercihiyle ilgili olarak, müşteriye ücret yansıtılmadan onarım veya değişimle sınırlıdır. REED, arıza ve dolaylı zararlar dahil olmak üzere hiçbir tür zarardan sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar tanıır; eyalete, bölgeye veya ülkeye göre değişen başka haklarınız da olabilir. Garanti 1 Aralık 2018 tarihinden itibaren geçerlidir

REED Garantisii REED, malzeme ya da işçilik kusurundan kaynaklanan arızalı aletleri, duruma göre satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıl ya da beş (5) yıl boyunca onarır ya da değiştirir. Bu garanti; hor kullanım, yanlış kullanım ya da REED tarafından yetkilendirilmemiş onarım teknisyenlerince yapılan veya yapılmaya çalışılan onarım ve değişikliklerden doğan parça arızalarını kapsamaz. Bu garanti

Un (1) año de garantía: Las unidades de potencia para herramientas neumáticas, eléctricas, hidráulicas y alimentadas por baterías tienen una garantía de un año. Incluye, entre otras cosas, bombas REED, motores universales para cortatubos, motopropulsores, herramientas de biselado, máquinas roscadoras, baterías inalámbricas y cargadores.

Cinco (5) años de garantía: Cualquier herramienta REED que no esté especificada bajo la garantía de un (1) año ya mencionada cuenta con la garantía de cinco (5) años de REED.

HİÇBİR TARAF BAŞKA BİR GARANTİ VERMEYE YETKİLİ DEĞİLDİR. SATILABİLİRLİK VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİSİ UYGULANMAZ. Söz konusu ürün, navlunu peşin ödenmiş olarak REED fabrikasına ulaşmadıkça hiçbir garanti talebi kabul edilmez. Tüm garanti talepleri, REED'in tercihiyle ilgili olarak onarım ya da değiştirmeye sınırlıdır ve müşteriye herhangi bir masraf çıkarılmaz. REED, arıza ve dolaylı zararlar dâhil olmak üzere hiçbir tür zarardan sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar tanıır; ayrıca eyalete, bölgeye ya da ülkeye göre değişen başka haklarınız da olabilir. Garanti 1 Aralık 2018 tarihinden itibaren geçerlidir

REED Garantisii REED, malzeme ya da imalat kusurundan kaynaklanan kusurlu aletleri, duruma göre satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıl ya da beş (5) yıl boyunca onarır ya da değiştirir. Bu garanti; hor kullanım, yanlış kullanım ya da REED tarafından yetkilendirilmemiş onarım teknisyenlerince yapılan onarım veya değişikliklerden kaynaklanan kusurlu parçaları kapsamaz

Garantie d'un (1) an : Les unités de puissance pour outils pneumatiques, électriques, hydrauliques et à piles bénéficient d'une garantie d'un an. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, les pompes REED, les moteurs de coupe-tubes universels, les entraînements électriques, les outils de chanfreinage électriques, les machines à fileter, les batteries sans fil et les chargeurs.

Beş (5) yıl garanti: Yukarıdaki bir (1) yıllık garantide belirtilmeyen tüm REED aletleri, REED'in beş (5) yıllık garantisi kapsamındadır. HİÇBİR TARAF BAŞKA BİR GARANTİ VERMEYE YETKİLİ DEĞİLDİR. SATILABİLİRLİK VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİSİ UYGULANMAZ. Nakliye ücreti göndericisi tarafından ödenmeden REED fabrikamıza ulaşan hiçbir garanti talebi kabul edilmez. Tüm garanti talepleri, REED'in takdirine bağlı olarak ve müşteriye masraf çıkarmadan aletin onarımı ya da değiştirilmesiyle sınırlıdır. REED Şirketi doğrudan ya da şarta bağlı hiçbir sorumluluk üstlenmez. Bu garanti, mal sahibine belirli haklar tanıır; ikamet edilen eyalete ya da bölgeye göre bunlara başka haklar da eklenebilir. Garanti 1 Aralık 2018 tarihinden itibaren geçerlidir

REED-Garantie

REED verpflichtet sich – je nach Garantievertrag – für die Dauer von einem (1) Jahr oder fünf (5) Jahren gerechnet ab dem Kaufdatum zum Reparieren oder Ersetzen von Werkzeugen in dem Fall, dass Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegen. Diese Garantie deckt nicht den Ausfall einzelner Teile aufgrund von Missbrauch, Fehlgebrauch oder Beschädigung ab, wenn der Ausfall dadurch entsteht, dass Reparatur- oder Umbauarbeiten von Technikpersonal ohne REED-Autorisierung vorgenommen oder versucht werden. Diese Garantie gilt nur für Werkzeuge der Marke REED und erstreckt sich nicht auf Zubehörintikel von REED. Diese Garantie gilt ausschließlich für Erstkäufer.

Garantiedauer von einem (1) Jahr: Für Antriebe von pneumatischen, elektrischen, hydraulischen und akkubetriebenen Werkzeugen gilt ein Garantiezeitraum von einem Jahr. Hierunter fallen u.a. die Pumpen von REED, Universal-Rohrschneider-Motoren, Antriebe (elektrisch oder pneumatisch), angetriebenen Anschlagwerkzeuge, Gewindeschneidergeräte, kabellosen Akkus sowie Ladegeräte.

Garantiedauer von fünf (5) Jahren: Für alle REED-Werkzeuge, für die nicht die oben beschriebene Garantie für die Dauer von einem (1) Jahr angegeben ist, gewährt REED eine Garantie für die Dauer von fünf (5) Jahren.

ES IST UNTERSAGT, HIERVON ABWEICHEND EINE ANDERE GARANTIE ODER EINE GARANTIEERWEITERUNG ANZUBIETEN. ES WIRD KEINE GARANTIE GEWÄHRT FÜR MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Garantieansprüche können nur dann geltend gemacht werden, wenn das betreffende Produkt als im Voraus bezahlte Fracht bei REED in der Fertigungsstätte eingeht. Sämtliche Garantieansprüche sind begrenzt auf Reparatur oder Bereitstellung von Ersatzprodukten. Dabei obliegt die Entscheidung für eine dieser beiden Optionen REED als dem Hersteller; dem Kunden entstehen in diesem Zusammenhang keine Kosten. REED ist nicht haftbar zu machen für Beschädigungen, auch nicht für Neben- und Folgeschäden. Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte Rechte, und möglicherweise erhalten Sie abhängig von lokaler Gesetzgebung darüber hinaus weitere Rechte, die sich z. B. von Land zu Land unterscheiden können.

Diese Garantieregelungen gelten ab dem 1. Dezember 2018

Garanzia REED

REED riparerà o sostituirà gli utensili che presentano guasti dovuti a materiali o lavorazione difettosi per un (1) anno o cinque (5) anni dalla data di acquisto, a seconda dei casi. La presente garanzia non copre i guasti alle parti dovuti a impiego illecito degli utensili, uso improprio o danni causati da riparazioni o modifiche eseguite o tentate da tecnici di riparazione non autorizzati da REED. La presente garanzia si applica esclusivamente agli utensili REED e non è riferita agli accessori. La presente garanzia è valida esclusivamente per l'acquirente originale.

Un (1) anno di garanzia: le unità di potenza per utensili pneumatici, elettrici, idraulici e alimentati a batteria hanno una garanzia di un anno. Ciò include, ma non solo, pompe REED, motori per tagliatubi universali, trasmissioni di potenza, utensili conici, macchine filettatrici, batterie senza fili e caricatori.

Cinque (5) anni di garanzia: qualsiasi utensile REED non specificato nella garanzia di un (1) anno sopra riportata è coperto dalla garanzia REED di cinque (5) anni.

NESSUNA DELLE PARTI È AUTORIZZATA A ESTENDERE OGNI ALTRA GARANZIA. NON SI RITIENE VALIDA ALCUNA GARANZIA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.

Le richieste di rimborso in garanzia sono ammesse esclusivamente quando il prodotto in questione viene ricevuto con spedizione prepagata presso lo stabilimento di REED. Tutte le richieste di rimborso in garanzia sono limitate alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione di REED, senza alcun costo per il cliente. REED non è responsabile per danni di qualsiasi genere, inclusi danni incidentali e consequenziali. La presente garanzia conferisce all'utente specifici diritti legali e l'utente potrebbe disporre di altri diritti che possono variare in base allo stato, alla provincia o al paese.

Garanzia in vigore dal 1° dicembre 2018